

**VEDETTE
PLUS**

NUMERO SPECIAL

**100
PAGES**

LE GUERRIER INTERGALACTIQUE

**Un récit
complet
en bande
dessinée**

**LE
RAPPEL
DES
TROUPES**

**TEL
PERE
TEL
FILS**

DRAGON BALL Z



Un championnat qui commence mal

T 5584 - 13 H - 49,00 F - RD

DRAGON BALL Z

TEL PERE, TEL FILS

Résumé : Sangohan et ses amis se font une joie de participer aux prochains championnats du monde d'arts martiaux...

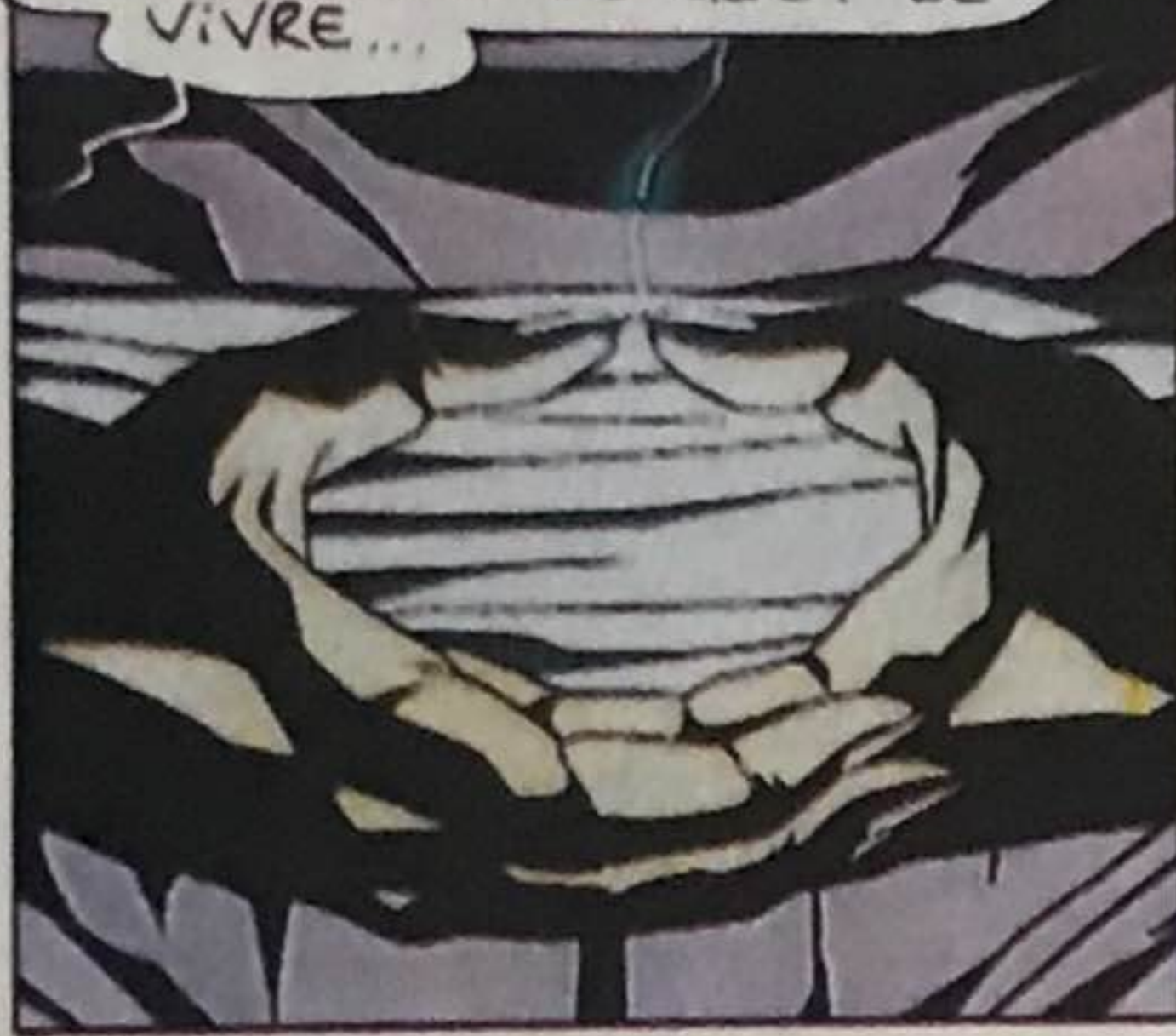
QUELLE ÉNERGIE INCROYABLE !...



SA PUISSANCE NE Cesse D'AUGMENTER !



...C'EST SANGOKU QUI LUI A REDONNÉ LE GOÛT DE VIVRE...



... ET DE SE BATTRE ...



COMME AU BON VIEUX TEMPS !



SUR L'ÎLE DE TORTUE GÉNIALE...



YAH!

YAH!

OH MAIS C'EST CE QUE J'APPELLE UN ENTRAÎNEMENT SÉRIEUX !



YAH!

VLAN!



QUELLE ÉNERGIE !



CHEZ SANGOKU...

C'ÉTAIT DÉLICIEUX, MAMAN !







AI DO REVENIR... TROP VITE!



AH! AH! AH!

SLURP! SLURP!

REGARDE J'AI RENCONTRE 'CHOB! !



QU'EST-CE QU'ILS SONT MIGNONS TOUS LES DEUX! ...



N'AS QU'À STER LÀ... JE VAIS ENTRAÎNER DE MON CÔTÉ!

FSSCHHH ...



AU ROYAUME DES MORTS ...



COMMENT? TU AS AUTORISÉ SANGOKU À RETOURNER SUR TERRE... C'EST BEAUCOUP TROP TÔT!



NE DIS PAS DE BÉTISES... NE VOIS PAS POURQUOI JE LUI AURAIS REFUSÉ CE PETIT PLAISIR!



VVVV...

IL A AUJOURD'HUI UN MORAL DE FER! ... MAIS AVANT IL S'ENNOYAIT!



C'EST DE VOTRE FAUTE VOUS VOUS NE LUI AVEZ PAS ACCORDÉ DE LEÇON PARTICULIÈRE ALORS QU'IL Y AVAIT DROIT!



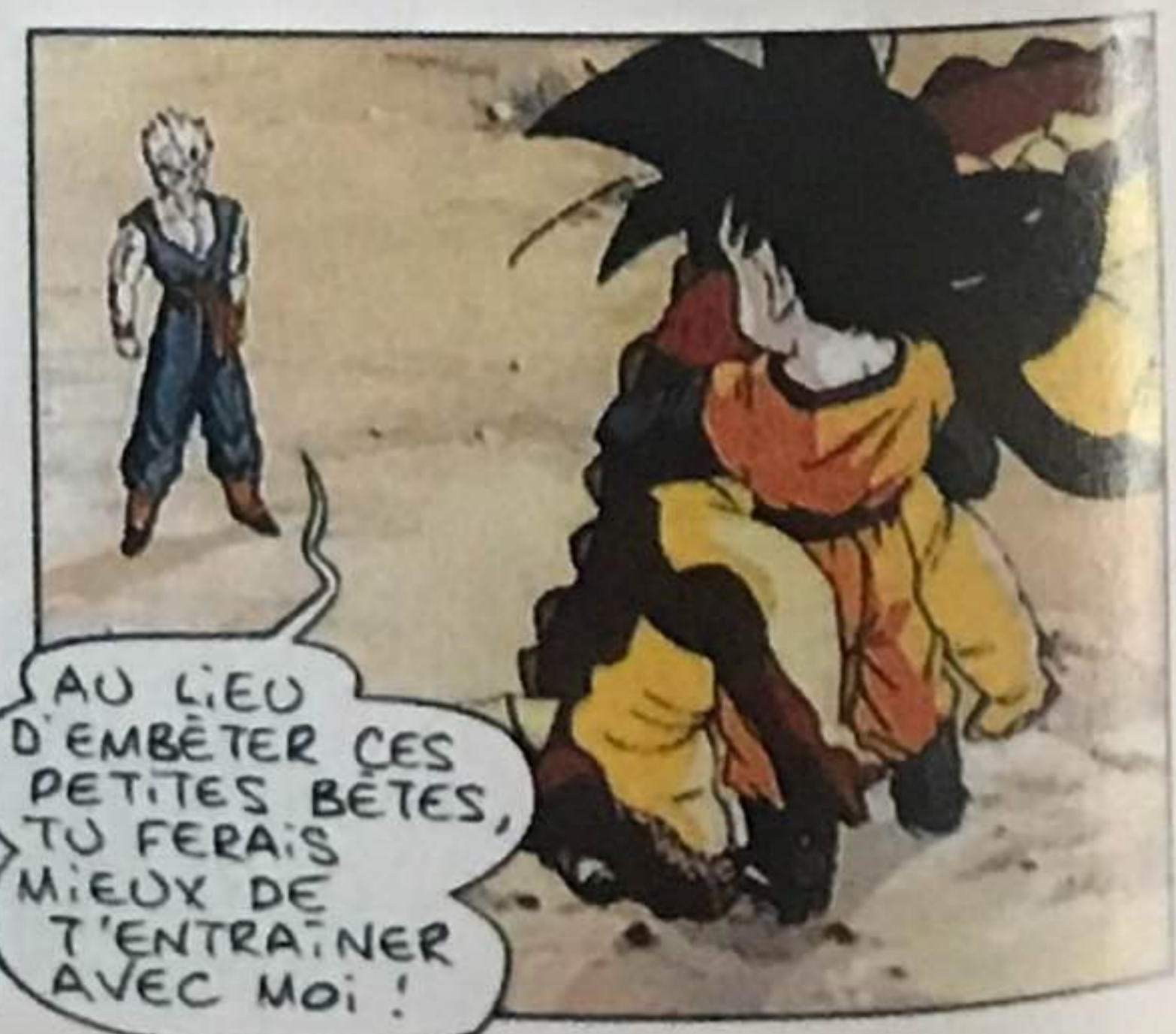
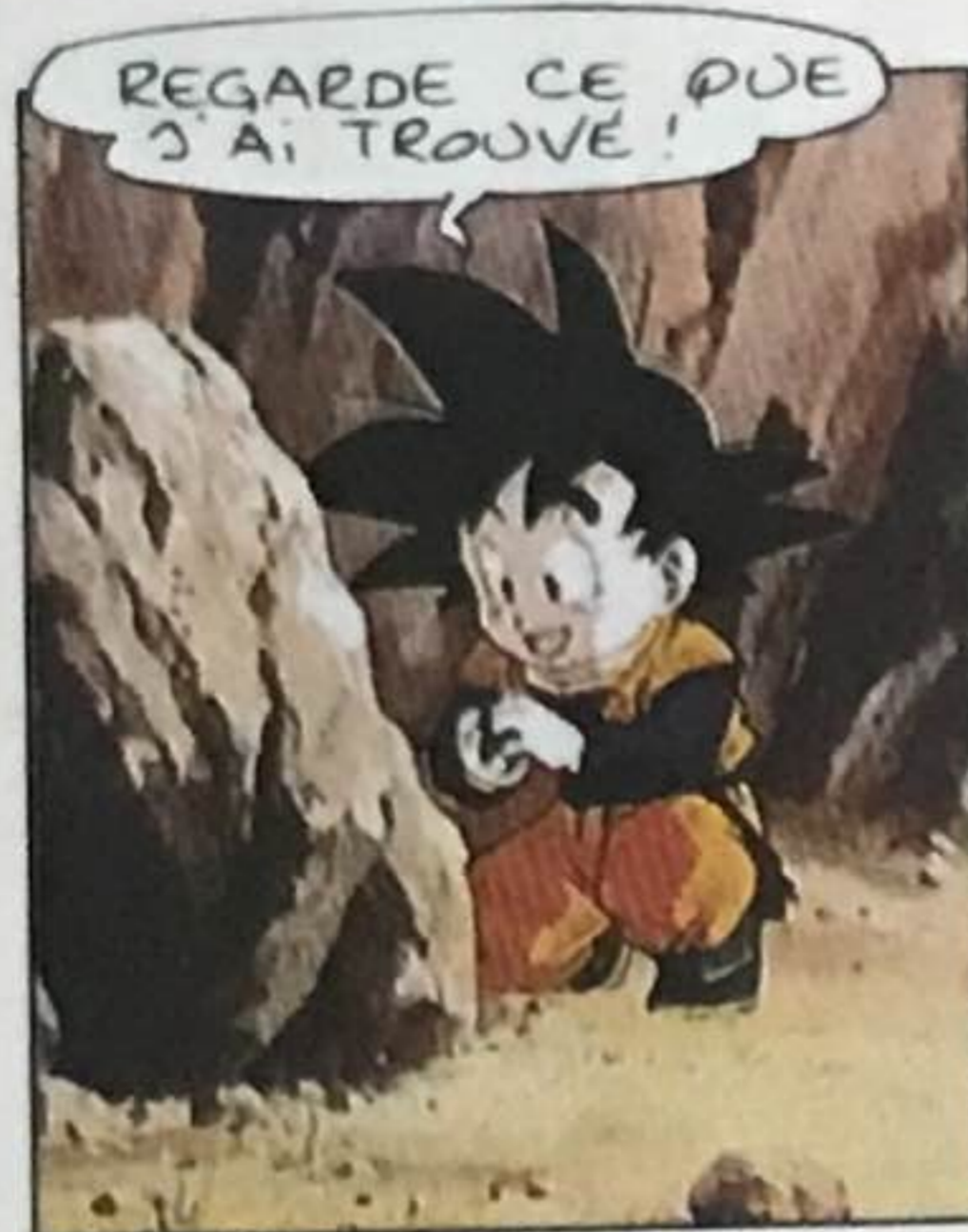
COMMENT ÇA ???



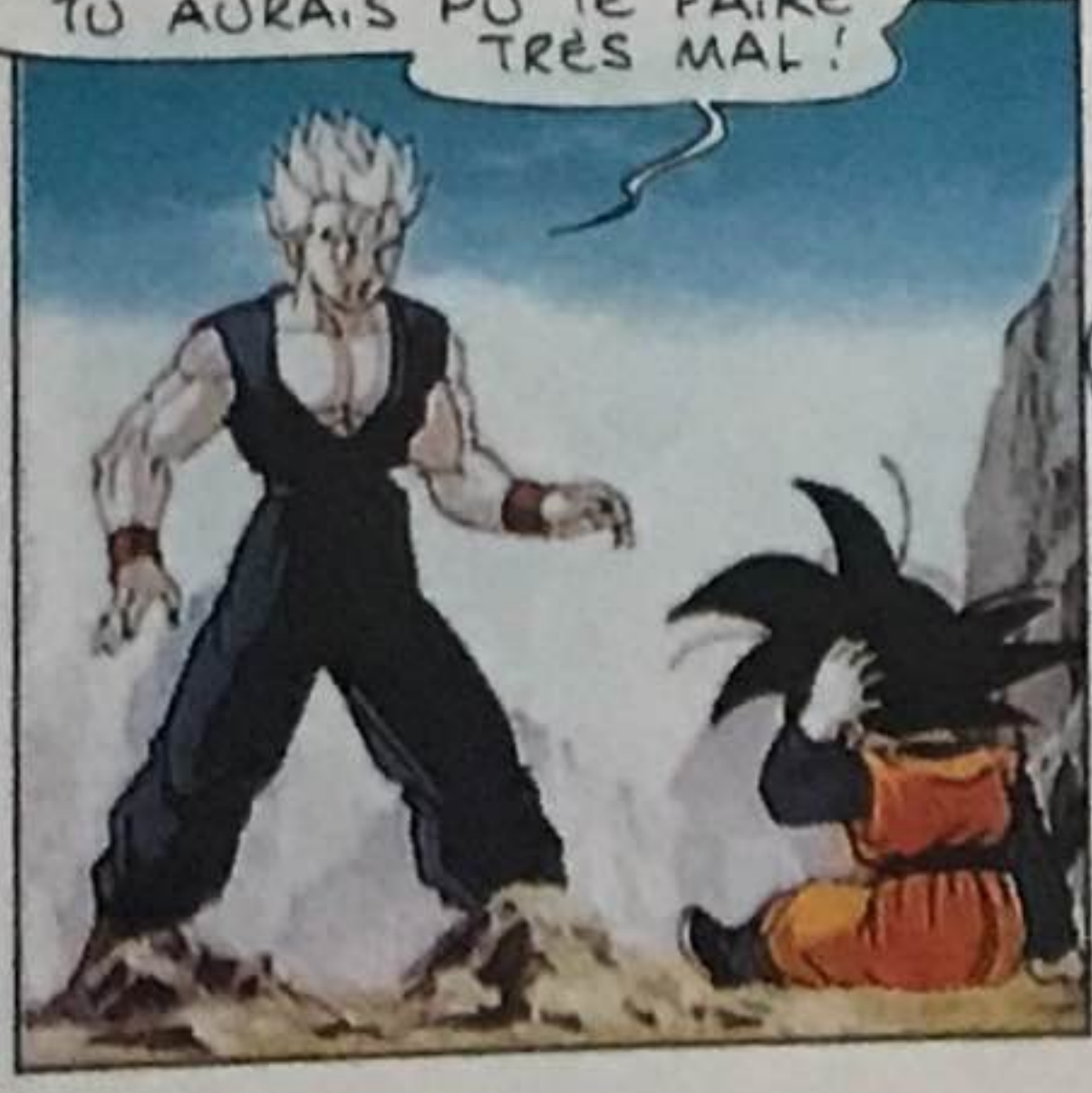
BON, J'AVOUE... C'EST PAS TRÈS GENTIL MAIS J'ÉTAIS FATIGUÉ!



MMH... MMH...



CONTINUONS !





VVVVV



SANGOHAN, TU NE POURRAIS PAS ME DONNER UN PETIT COUP DE MAIN?



TU VAS ME LANCER CES PIERRES...



ET JE VAIS ESSAYER DE LES DÉVIER SANS LES TOUCHER!



N'AIE PAS PEUR DE FRAPPER FORT!



DIS, TU POURRAIS TE RECULER UN PEU PLUS... JE NE VOUDRAIS PAS TE BLESSER!



NE T'EN FAIS PAS POUR MOI, LANCE CES PIERRES DE TOUTES TES FORCES!



SCHLAC!

VVVVV...



VVVV...



BING!

HEIN?



OH, C'EST RI GOLA!... JE RECOMMENCE!



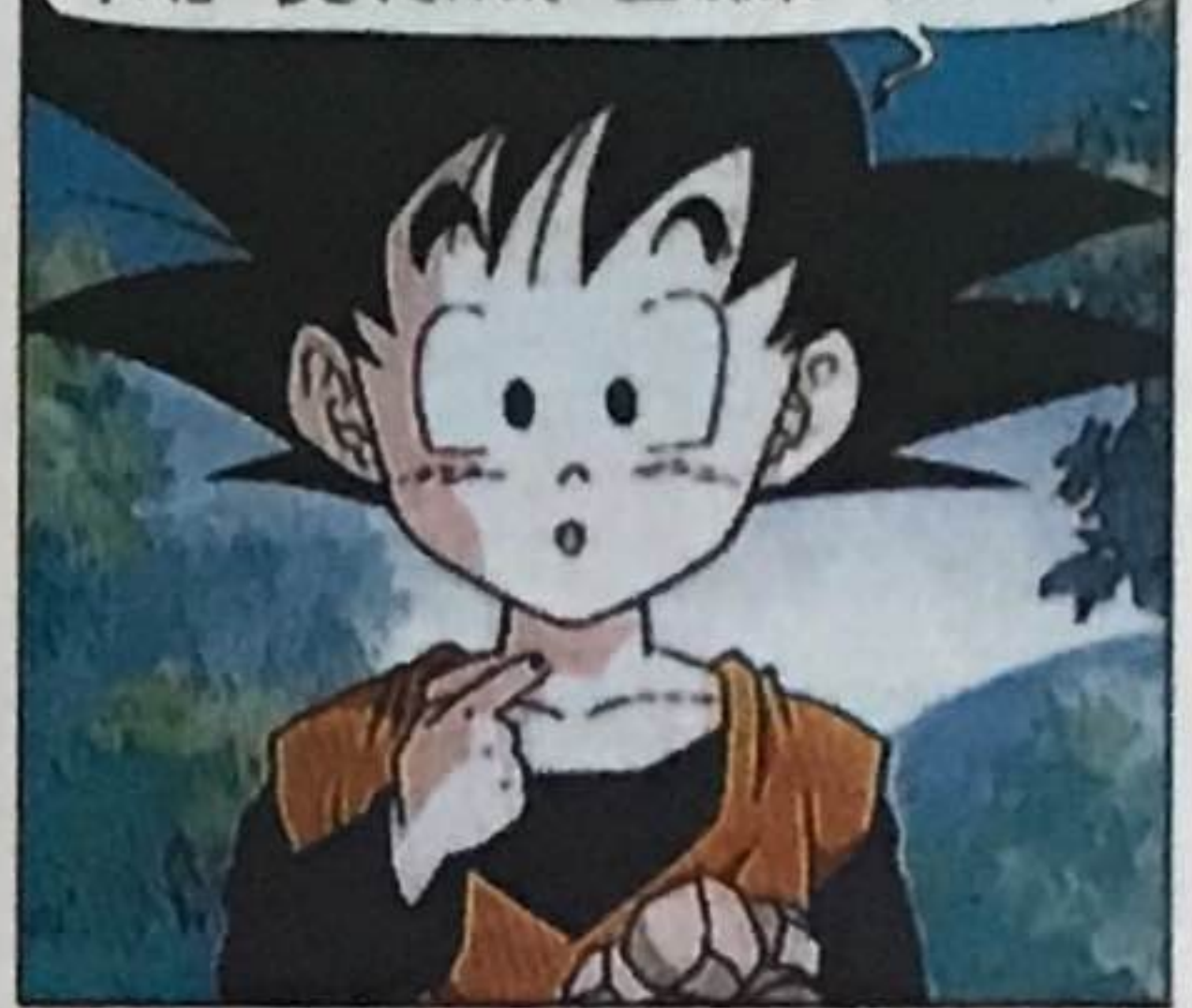
HEU... ATTENDS! ON VA CHANGER LA RÉGLE DU JEU!



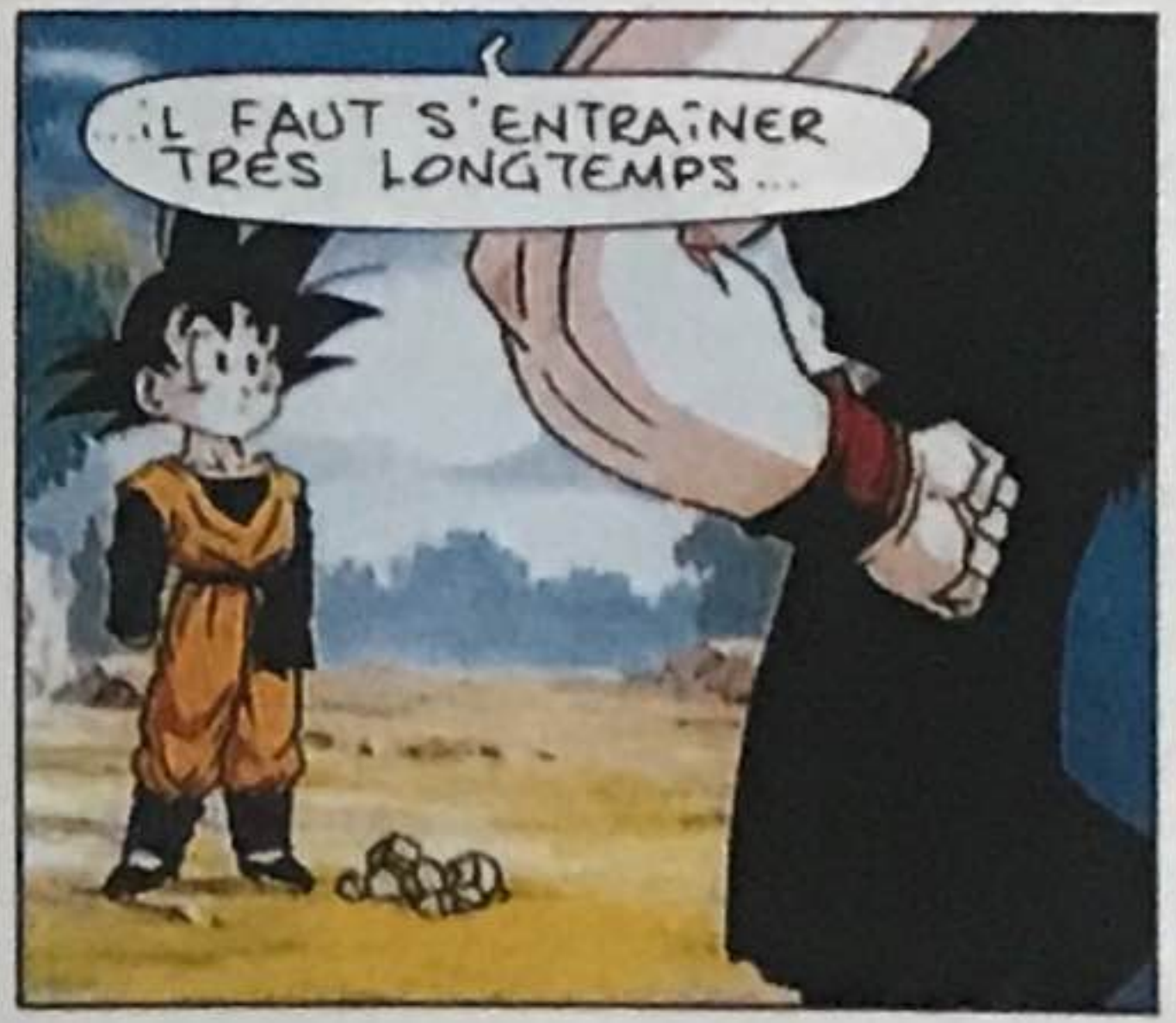
SCHLAC ... SCHLAC... SCHLAC...

POURQUOI TU T'ARRÊTES, ÇA NE VA PAS ?

DIS ... POURQUOI JE NE PEUX PAS DEVENIR COMME TOI ?



QU'EST-CE QUE TU ENTENDS PAR LÀ ?



DRAGON BALL Z



DRAGONBALL Z

TEL PERE, TEL FILS (2)

résumé : En s'entraînant avec Sangoten pour les prochains championnats du monde d'arts martiaux, Sangohan est surpris par les performances de son petit frère !



C'EST PAS VRAI ?!
COMMENT TU AS
PUS FAIRE ÇA ?

BEN... EN
FAIT JE NE
SAIS PAS !

C'EST VRAIMENT INCROYABLE,
PAPA ET MOI ON A DU
TRAVAILLER DES ANNEES POUR
DEVENIR DES SUPER GUERRIERS !



MMH !



DIS-MOI SANGOTEN MAMAN
SAIT QUE TU PEUX TE
TRANSFORMER EN SUPER
GUERRIER ? CE N'EST PAS
ELLE QUI TE L'A
APPRIE TOUT
DE MEME ?

HEU...

ET SANGOTEN
SE SOUVIENT...





OOOH MON BEBE ET DEVENU UN MONSTRE !!!



LA PREMIERE FOIS QU'ELLE M'A VU COMME CA, ELLE A EU UN CHOC!



...ELLE D'SAIT QUE JE NE DEVAIS PAS RECOMMENCER!

AH! AH! MAMAN DETESTE LES SUPER GUERRIERS!



ALLEZ VIENS, JE SUIS PRET!



FSCHHH...



VVVV...

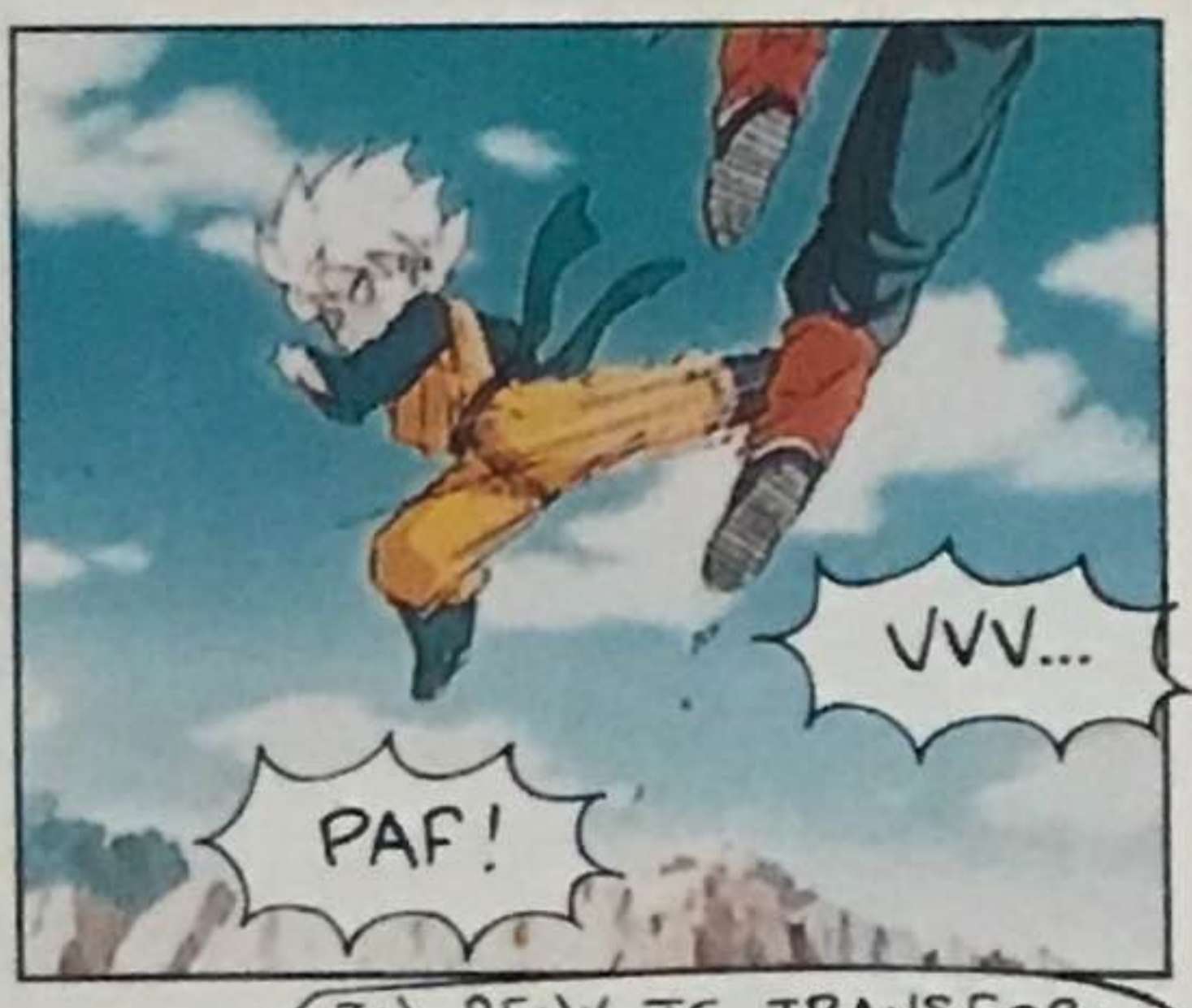


PAF!

PAF!



YAAAAH!!!



VVV...

PAF!



REVIENS, CE N'EST PAS DU JEU, SANGOHAN! TU PEUX VOLER ET PAS MOI...



...C'EST DE LA TRICHE!

TU PEUX TE TRANSFORMER EN SUPER GUERRIER ET TU N'ES MEME PAS CAPABLE DE VOLER?!





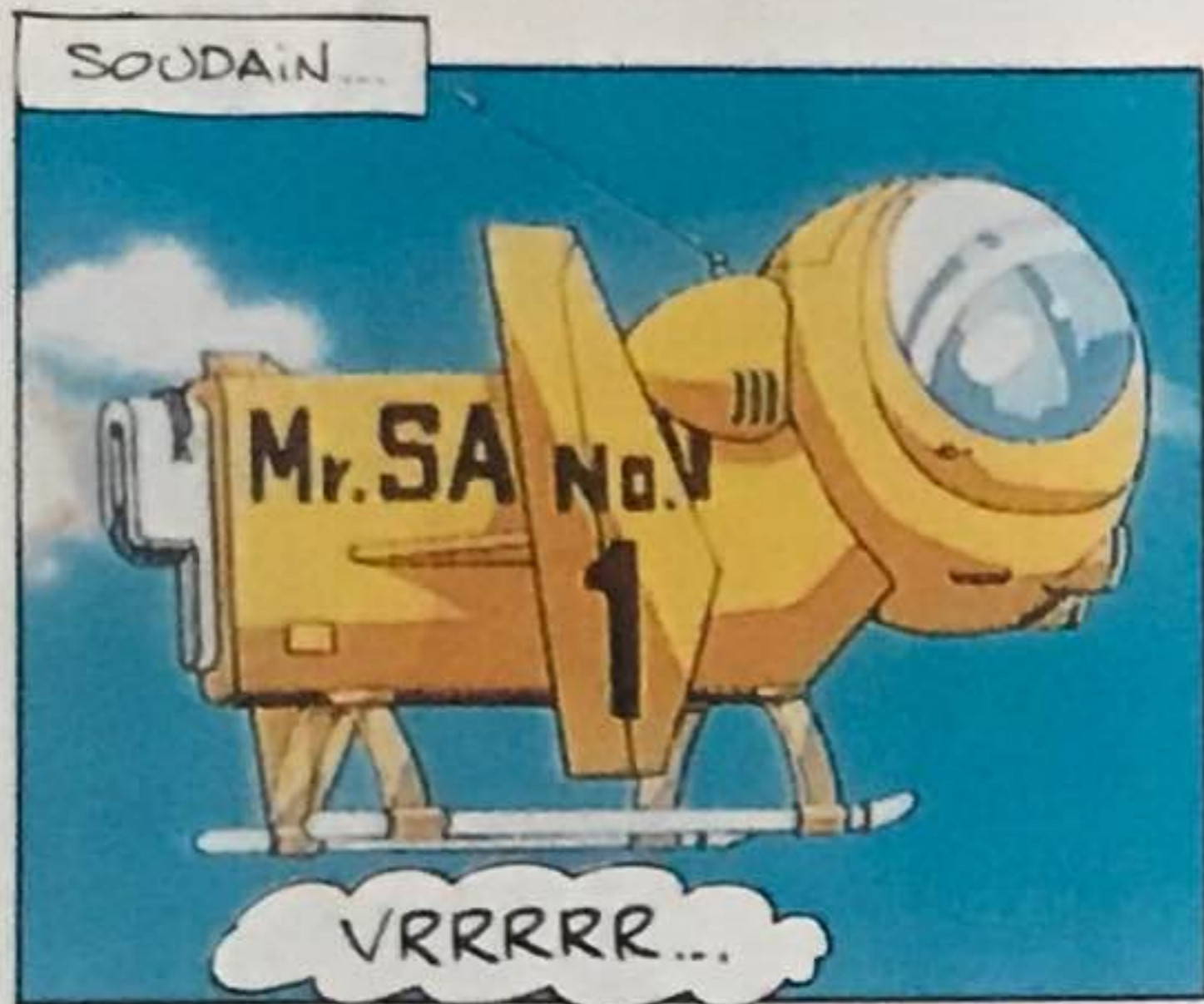
JE VAIS T'APPRENDRE A VOLER, D'ACCORD ?



TU ME LE PROMETS ?



BIEN SÛR !



SOUDAIN...

VRRRRR...



OH C'EST BIDEL, JE LOI AVAIS PROMIS DE LOI APPRENDRE A VOLER A ELLE AUSSI !



UNE SECONDE PLUS TARD...

JE T'AI TROUVÉ UNE PETITE COPINE !

JE N'EN VEUX PAS, MOI !



ÉCOUTE PETIT FRÈRE J'AI PROMIS À UNE FILLE DE MA CLASSE DE LOI APPRENDRE A VOLER AUSSI !



MOI, JE PRÉFÉRERAIS QU'ELLE NE SACHE PAS DE QUOI TU ES CAPABLE !



D'ACCORD !



ALLEZ VIENS, ON RENTRE !

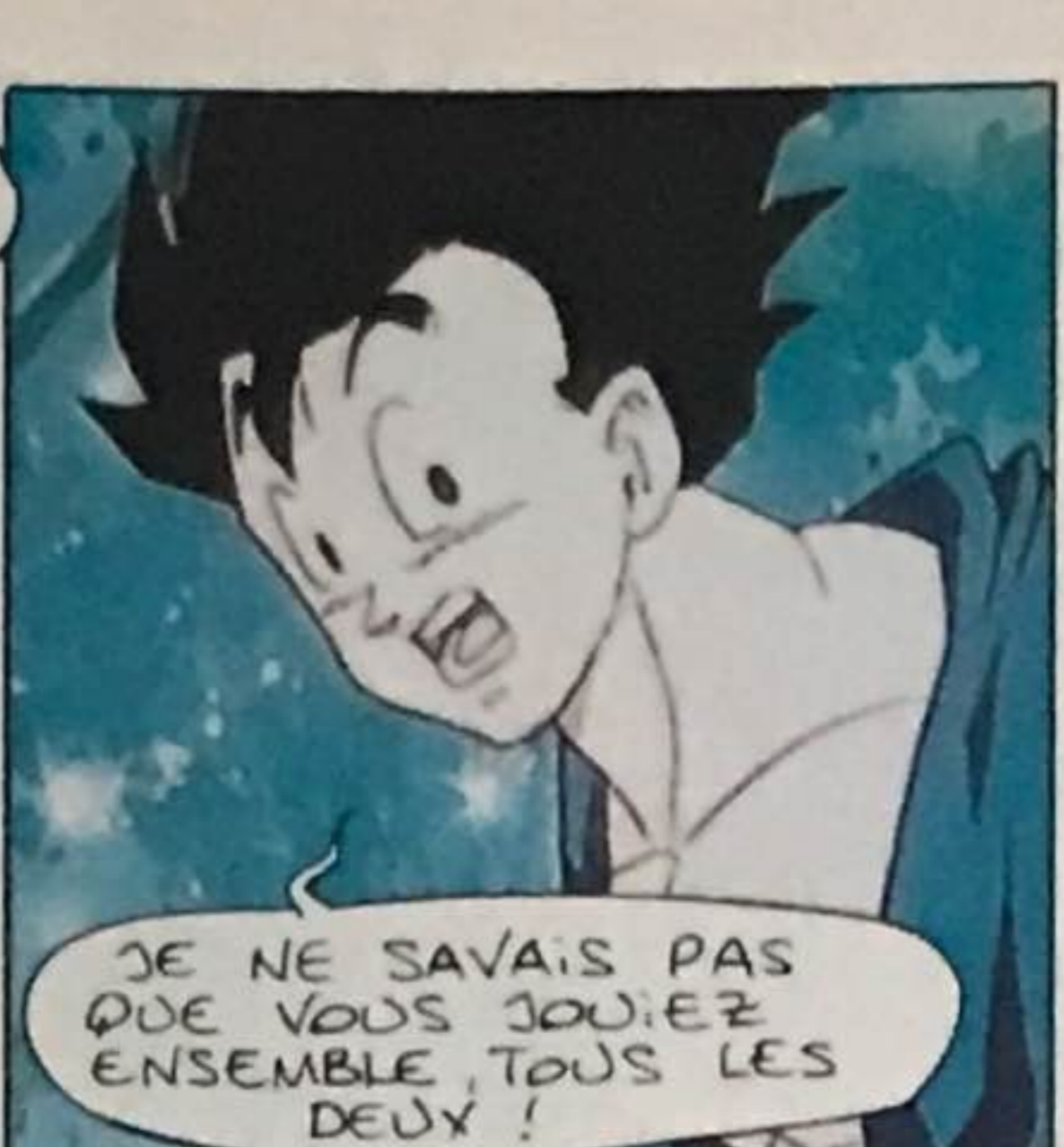


TU AS ÉVITÉ TOUTES LES PIERRES QUE JE T'AI LANCÉES...



...C'EST TOI LE PLUS FORT !

QUAND J'AVAIS TON ÂGE J'ÉTAIS LOIN D'ÊTRE AUSSI BON QUE TOI !



JE SUIS POURTANT BEAUCOUP MOINS FORT QUE TRUNKS, TU SAIS ! QUAND ON SE BAGARRE, IL A TOUJOURS LE DESSUS !

JE SUIS SÛR QUE TU POURRAIS PARTICIPER AUX CHAMPIONNATS MONDE SI TU ENTRAÎNAIS UN PEU !

JE NE SAVAIS PAS QUE VOUS JOUÏEZ ENSEMBLE, TOUS LES DEUX !



NON OUI, C'EST MON GRAND COPAIN !

IL VA FALLOIR QUE JE M'ENTRAÎNE SÉRIEUSEMENT AVANT QUE CES DEUX GAMINS NE ME RATTRAPENT !

CHEZ SANGOHAN...

NON, SANGOHAN N'EST PAS ENCORE RENTRÉ !



JE PARIE QUE TU AS FAIT TOUT CE CHEMIN POUR INVITER MON FILS À ALLER AU CINÉMA OU À L'UNE DE VOS SOIRÉES DANSANTES !

JE VOUS JURE QUE NON, MADAME, CROYEZ-MOI !

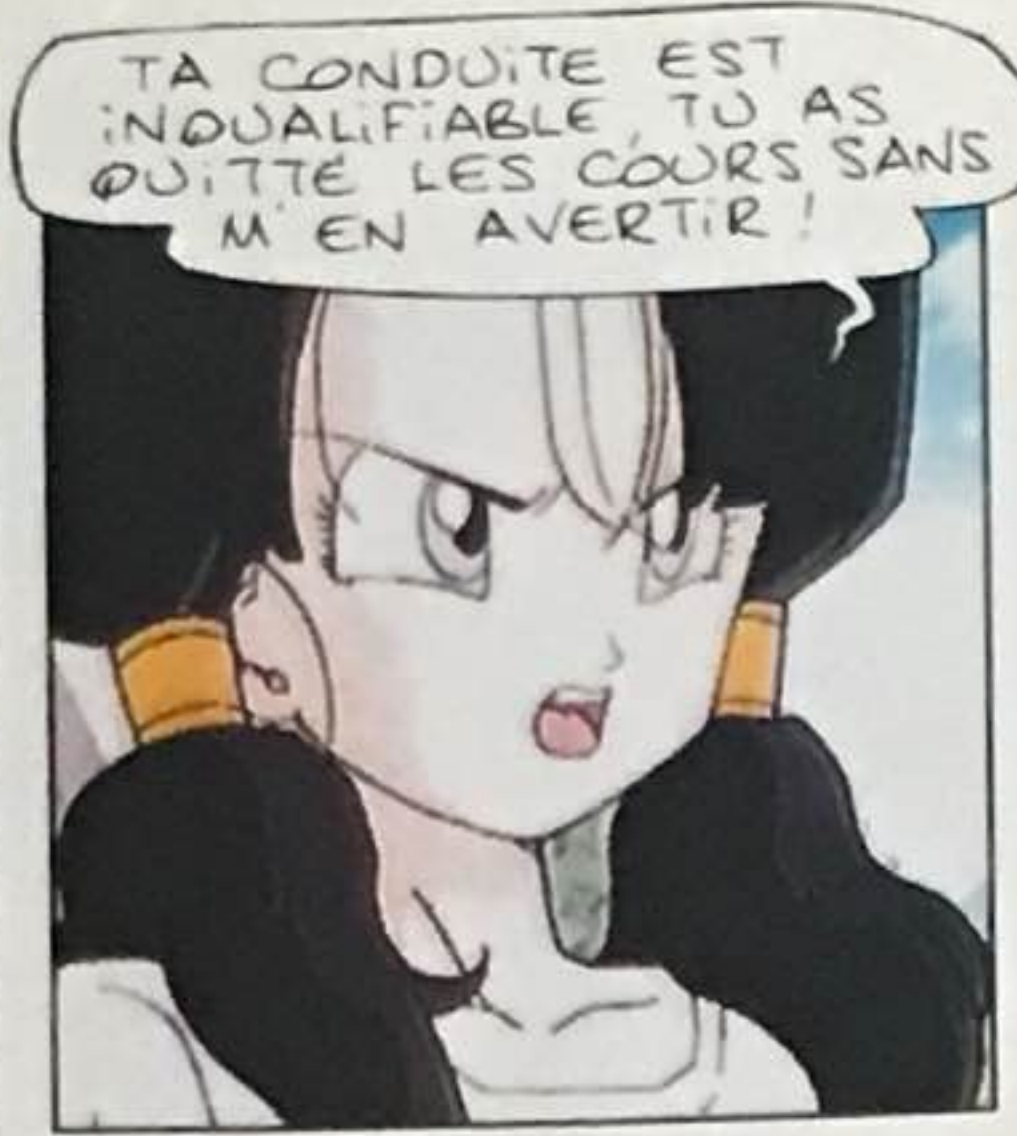
TIENS, LES VOILA !



OHE !

BONJOUR BIDE !

COMMENT AS-TU SU OÙ J'HABITAIS ?





LORS D'UN MATCH...



...ET POIS HOP ON S'EST MARIÉS!



...QUEL BONHEUR!



JE M'EN SOUVIENS COMME SI C'ÉTAIT HIER!



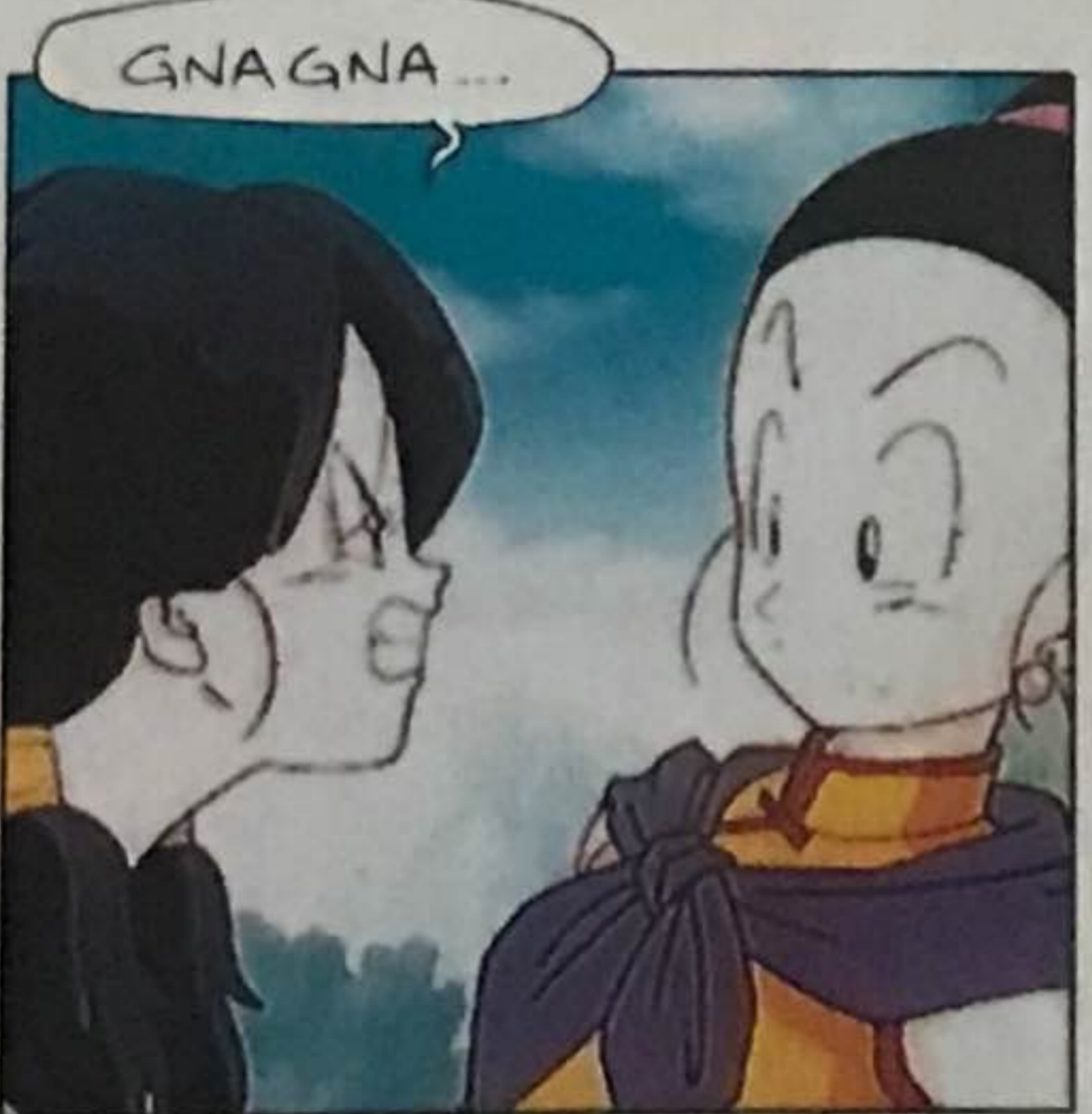
VOUS, C'EST DIFFÉRENT, VOUS N'ÊTES QUE DES ENFANTS!



JE VOUS RÉPÈTE QUE VOTRE FILS NE M'INTÉRESSE PAS!



BEEUUU...



GNAGNA...



BEEUUU...

GNAGNA...



SANGOHAN DEVRA S'ACCOMMODER DES RELATIONS ORAGEUSES ENTRE CHICHI ET BIDLÉ...

HE! HE!



Hi! Hi!



SANGOTEN VA BIENTÔT ÊTRE PLUS FORT QUE MOI... IL FAUT QUE JE REPRENNE L'ENTRAÎNEMENT...

DRAGON BALL Z

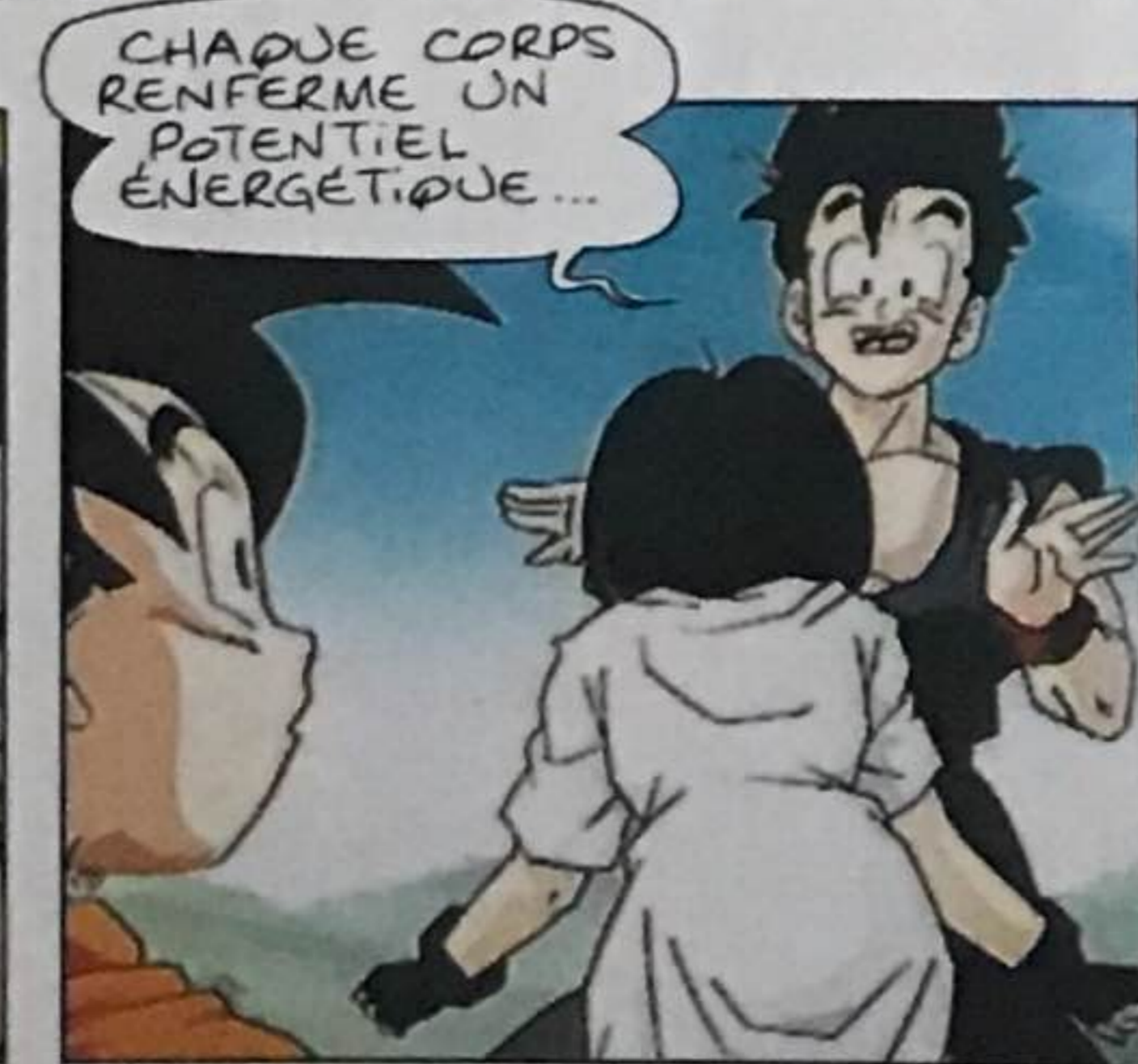
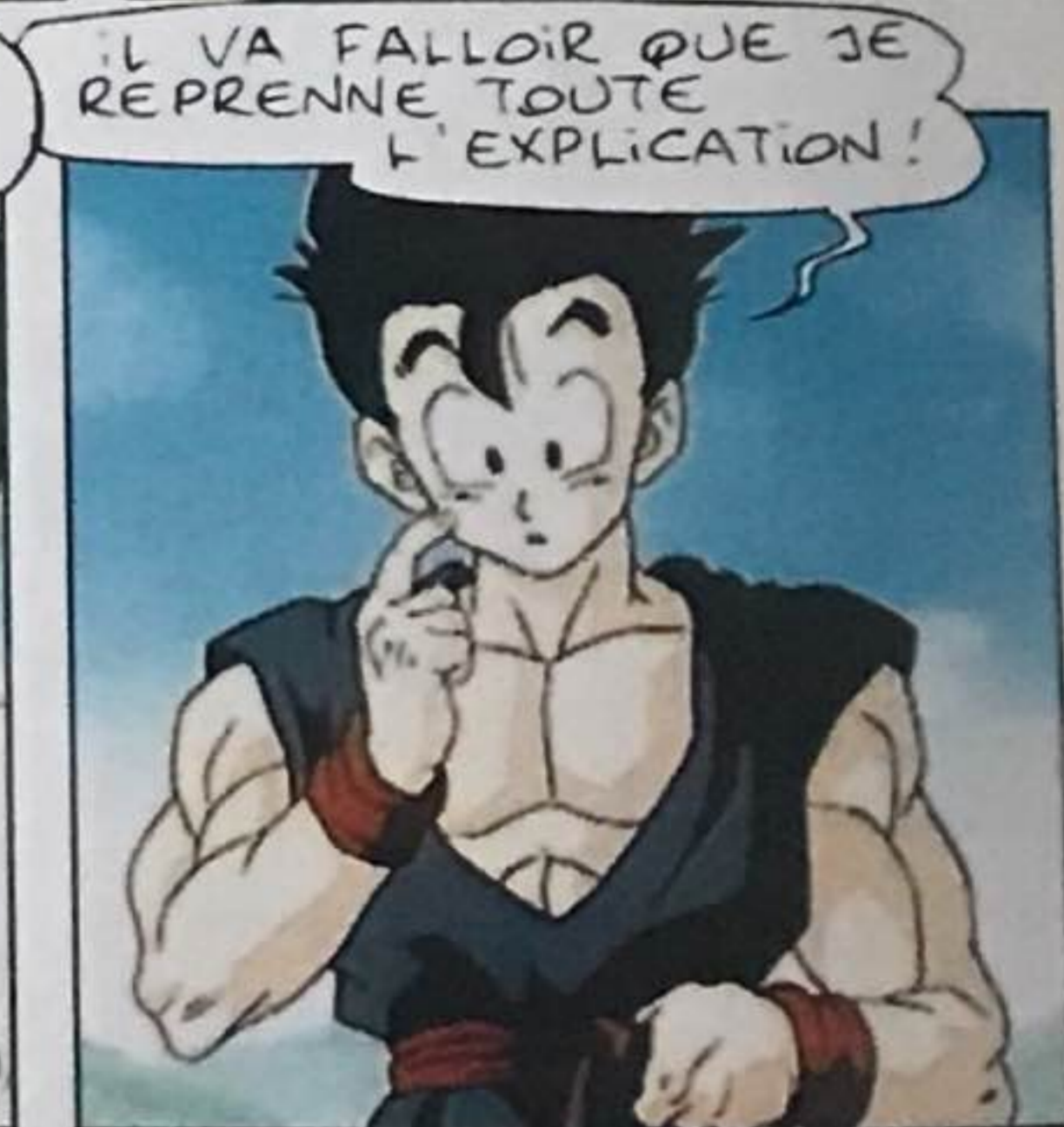
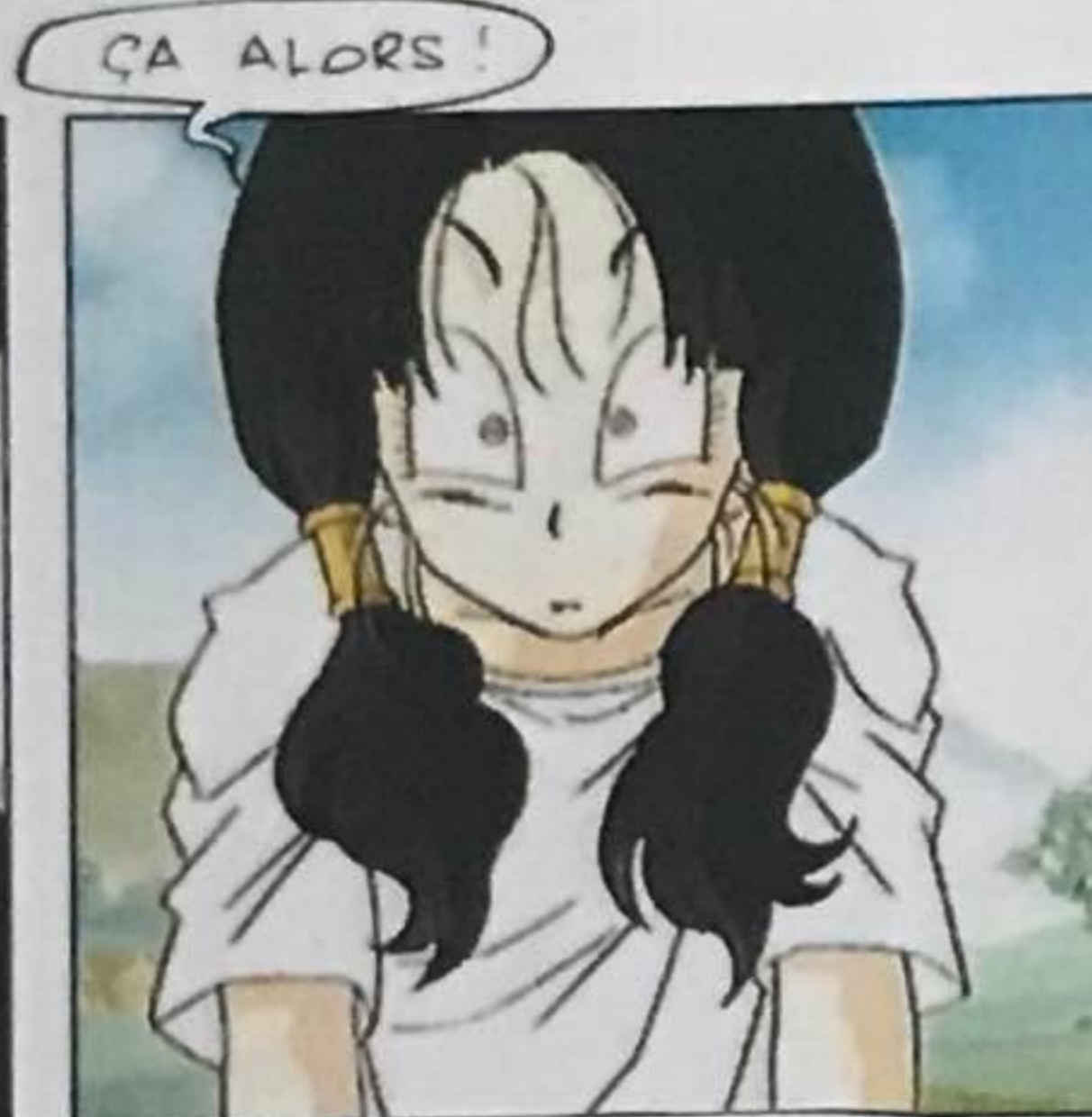


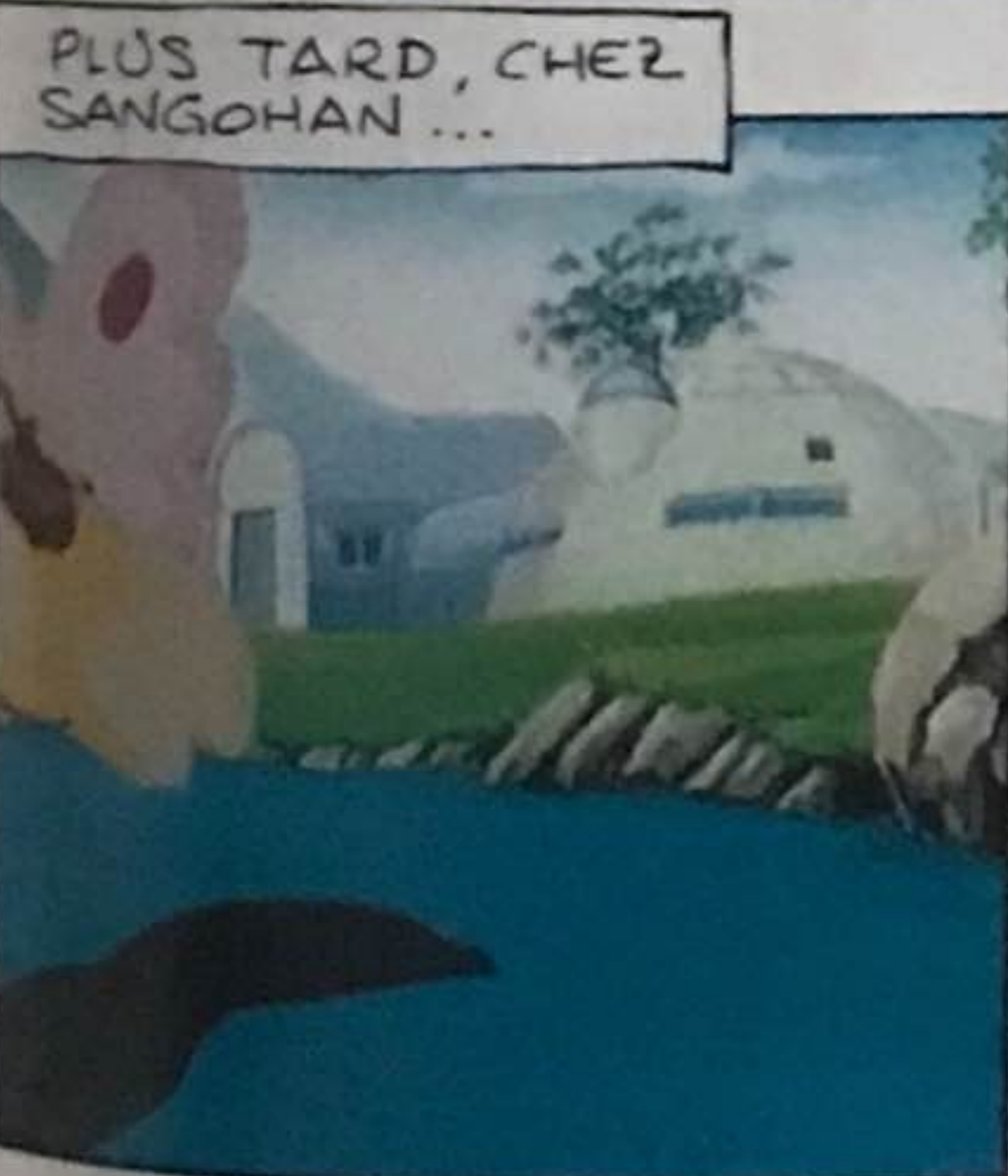
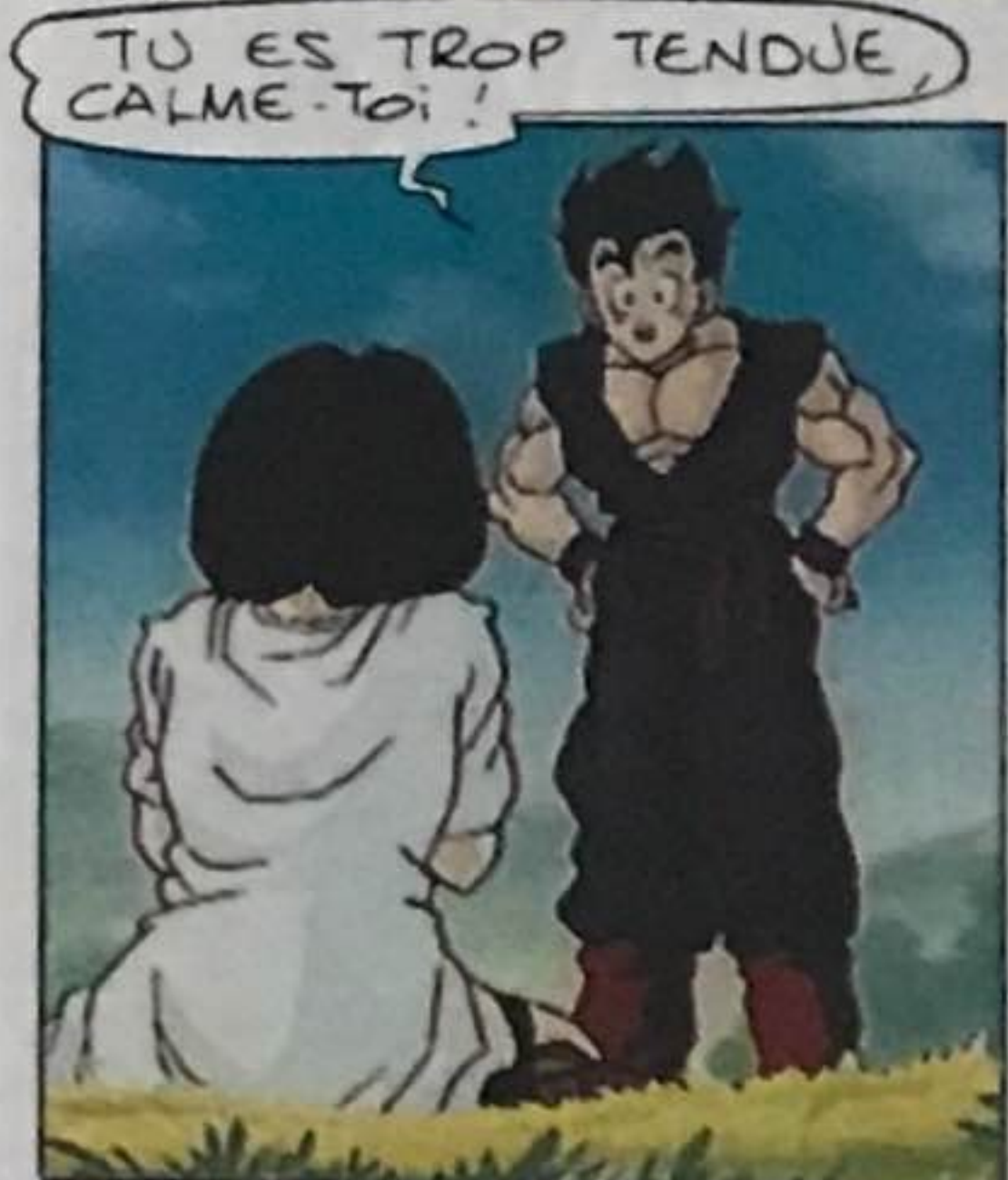
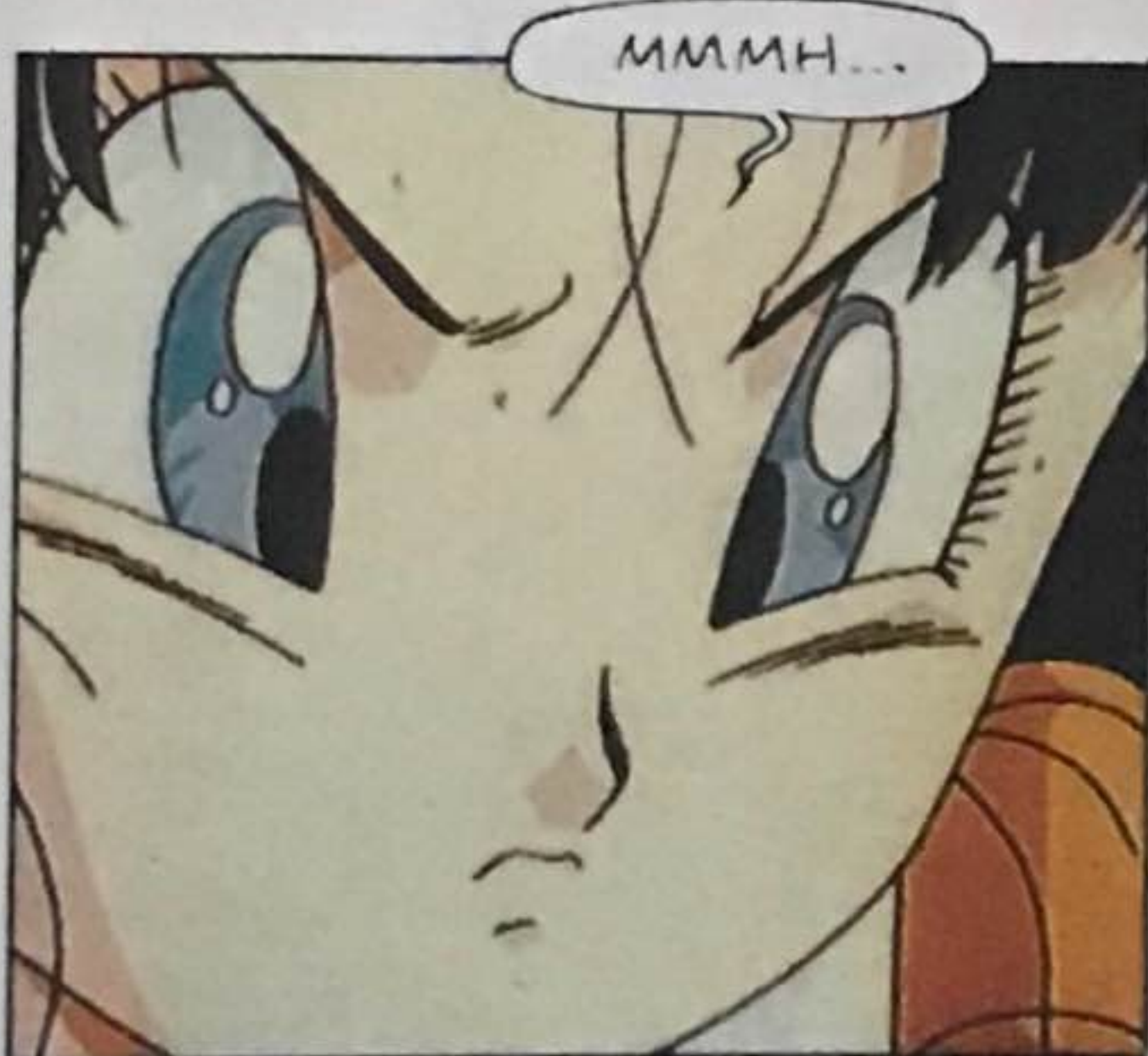
DRAGON BALL Z

COMMENT TAQUINER LES OISEAUX

Résumé : Avant les championnats du monde d'arts martiaux, Sangohan a promis à Sangoten et Bidel de leur apprendre à voler.







C'EST VRAIMENT DÉLICIEUX !



JE NE SAVAIS PAS QUE TON PÈRE TENAIT UN RESTAURANT !



JE DEVRAIS DIRE À NOTRE COUSINIER DE PRENDRE DES LEÇONS CHEZ VOUS !

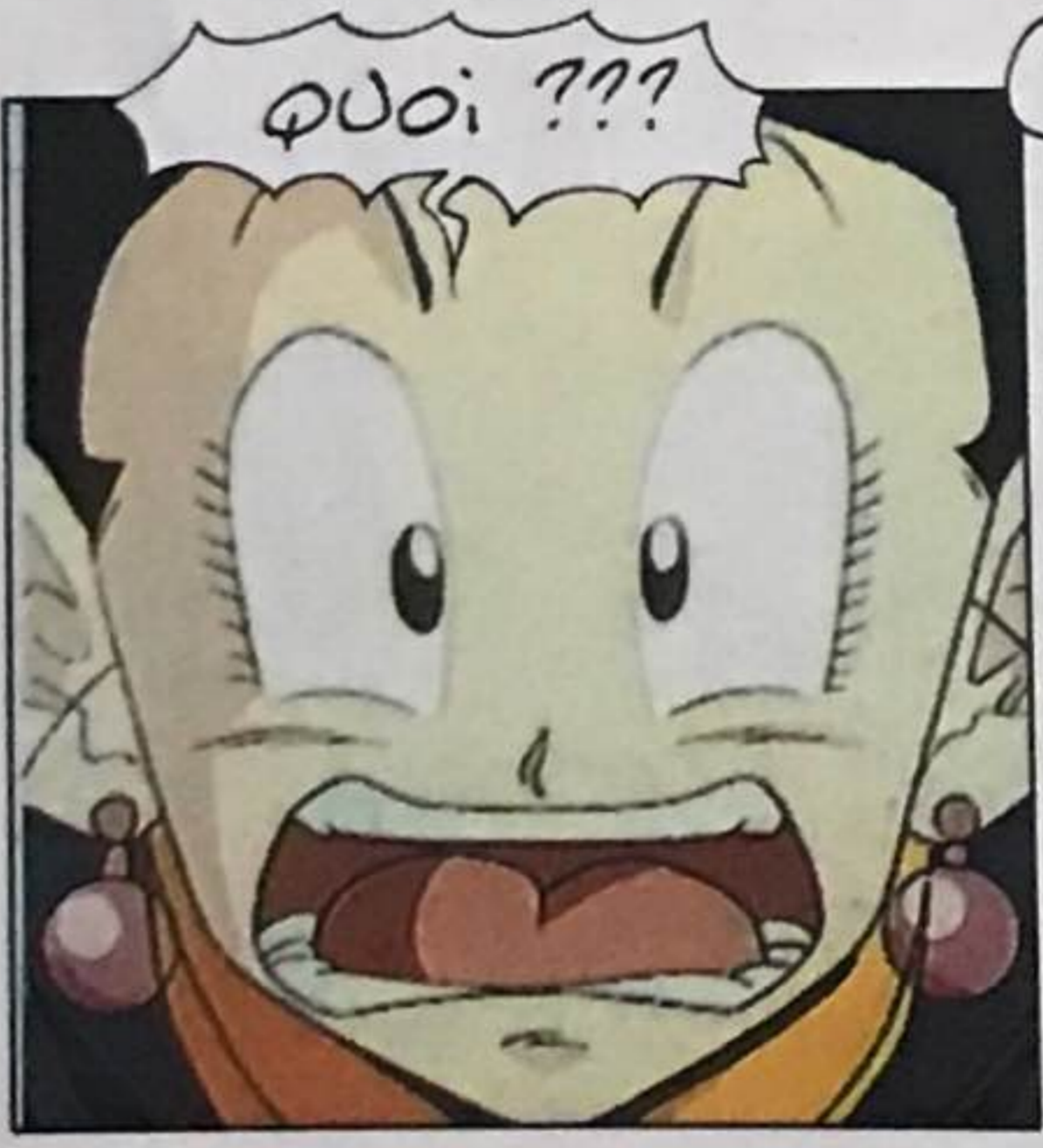
NON C'EST NOTRE COUSINIER PERSONNEL !



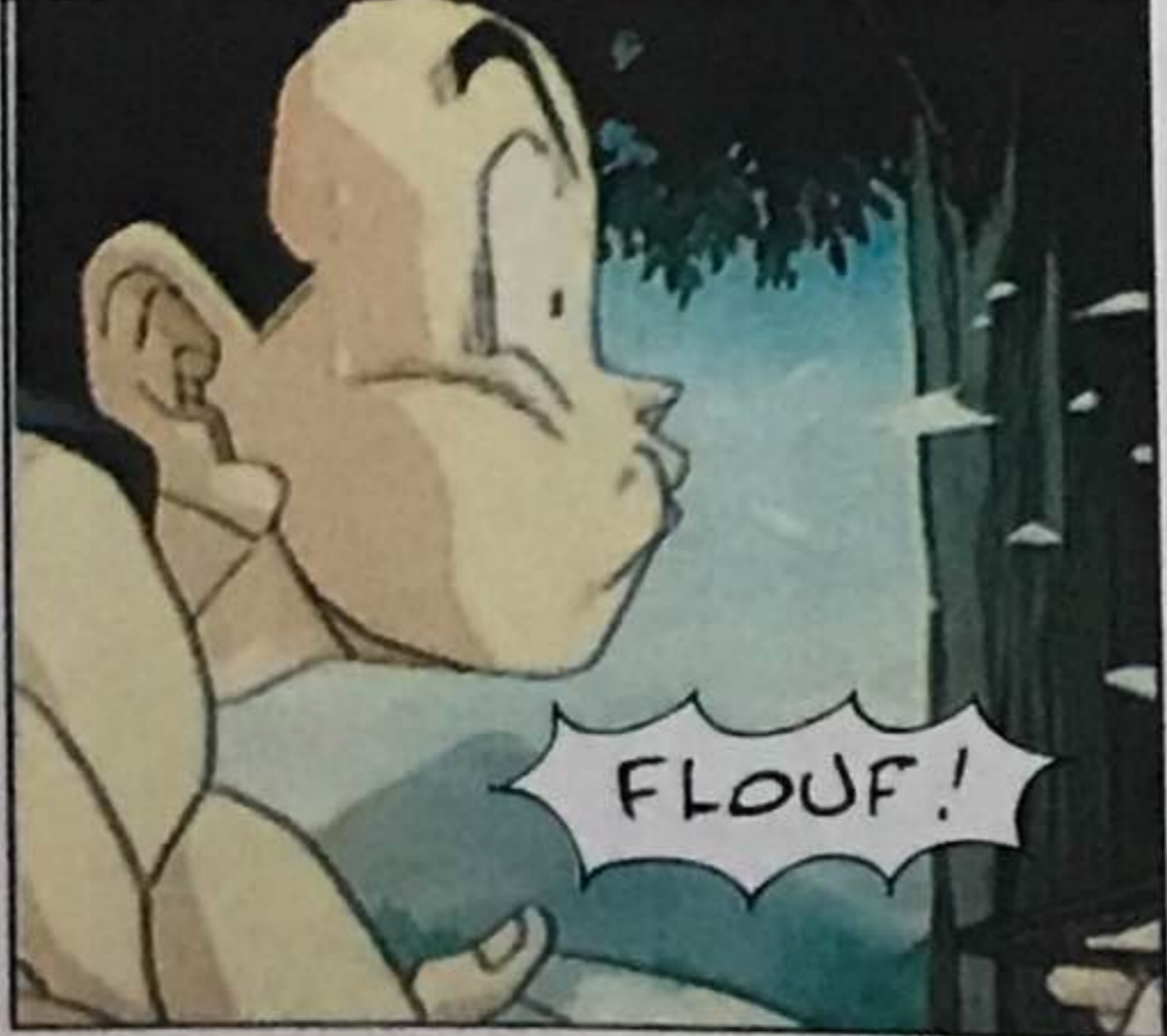
QUOI ? MAIS ALORS TES PARENTS POSSEDENT UNE FORTUNE IMMENSE !

IL Y A COMBIEN DE PIÈCES DANS VOTRE MAISON ? DIX, VINGT, CINQUANTE ?

HEU... PEUT-ÊTRE UNE QUARANTAINE !



MAIS ELLE EST TRÈS TRÈS BIEN CETTE JEUNE FILLE ?



...QUAND EST-CE QUE VOUS VOUS MARIEZ ?

FLOUF !

HEIN ???

NE SAVAIS PAS QU'IL VOUS
ALLIEZ VOUS MARIER DE
POURRAI ÊTRE VOTRE TÉMOIN ?



MAIS ENFIN, IL N'EN
EST PAS QUESTION !

APRÈS LE REPAS
SANGOTEN SE
DISTRAIT



PENDANT QUE SANGOHAN
ET BIDEI S'ENTRAÎNENT...



TU Y ES PRESQUE !



C'EST BIEN,
CONTINUE !



FSSSSSS...



BRAVO, TU
AS RÉUSSI !



ALORS, JE PEUX
VOLER MAINTENANT ?

PENDANT CE TEMPS,
AU ROYAUME DES MORTS...



NON, PAS TOUT
DE SUITE, TU VAS
TROP VITE !



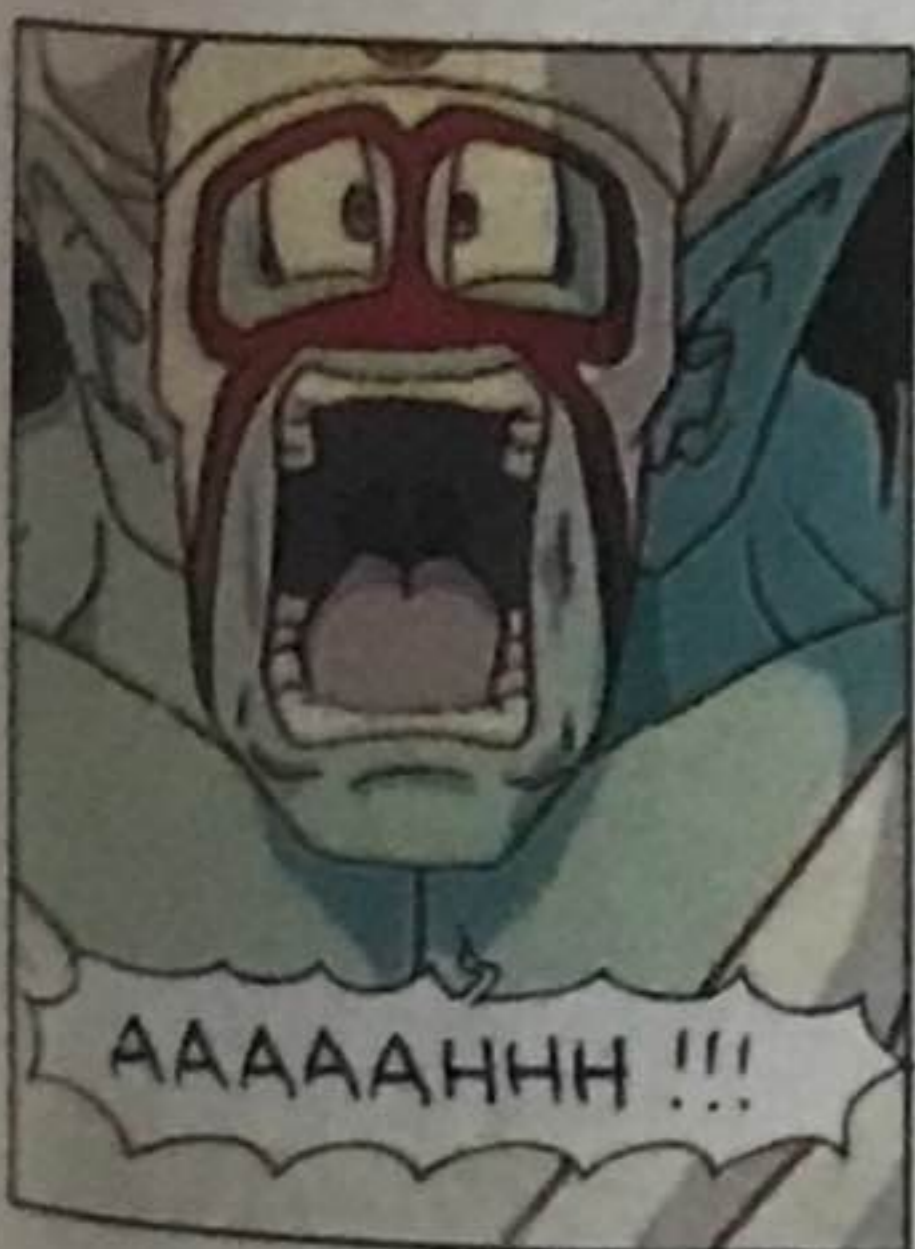
FSSSH...

VLAN !

ÇA FAIT PLAISIR À VOIR,
IL EST EN PLEINE FORME !



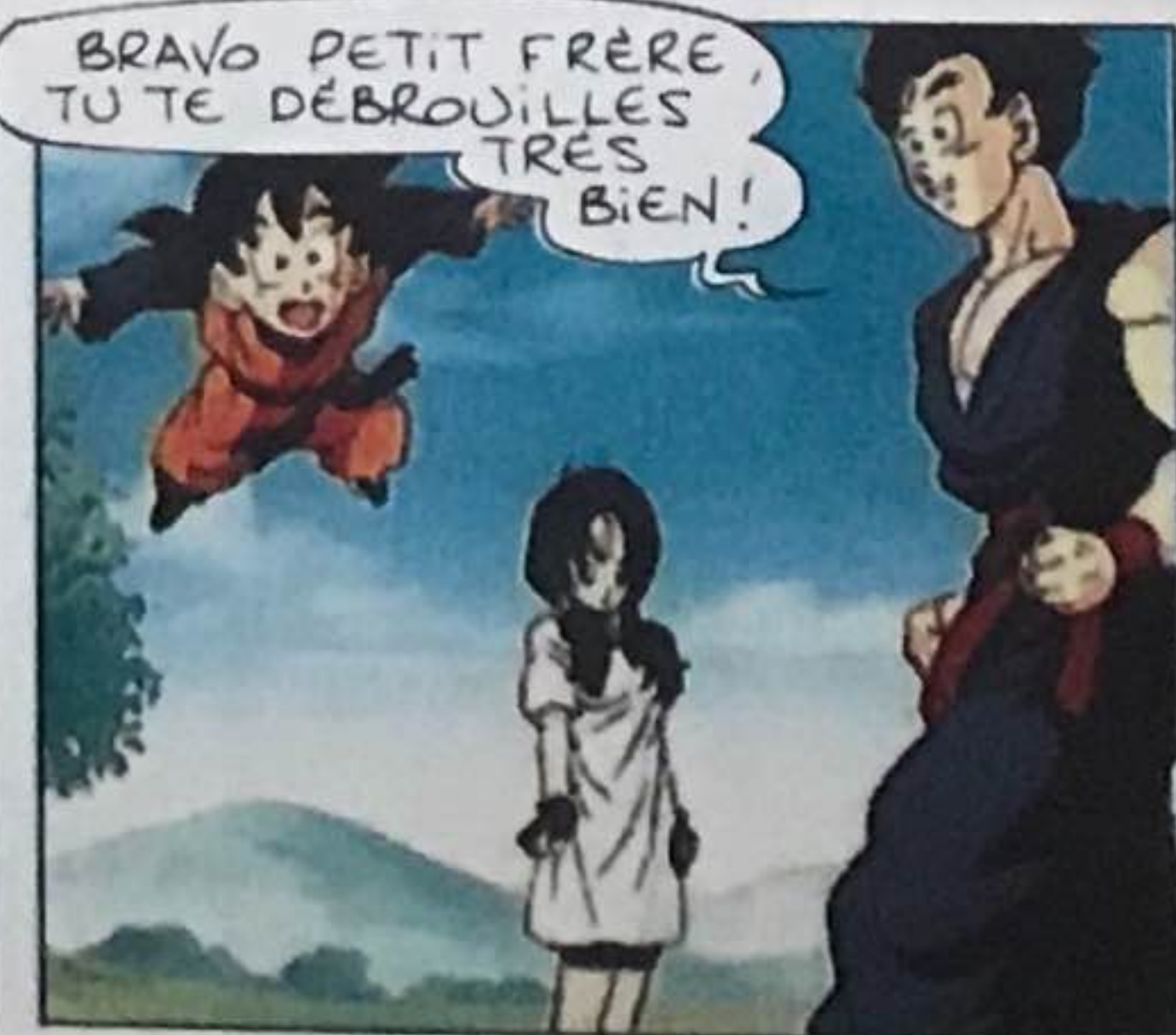
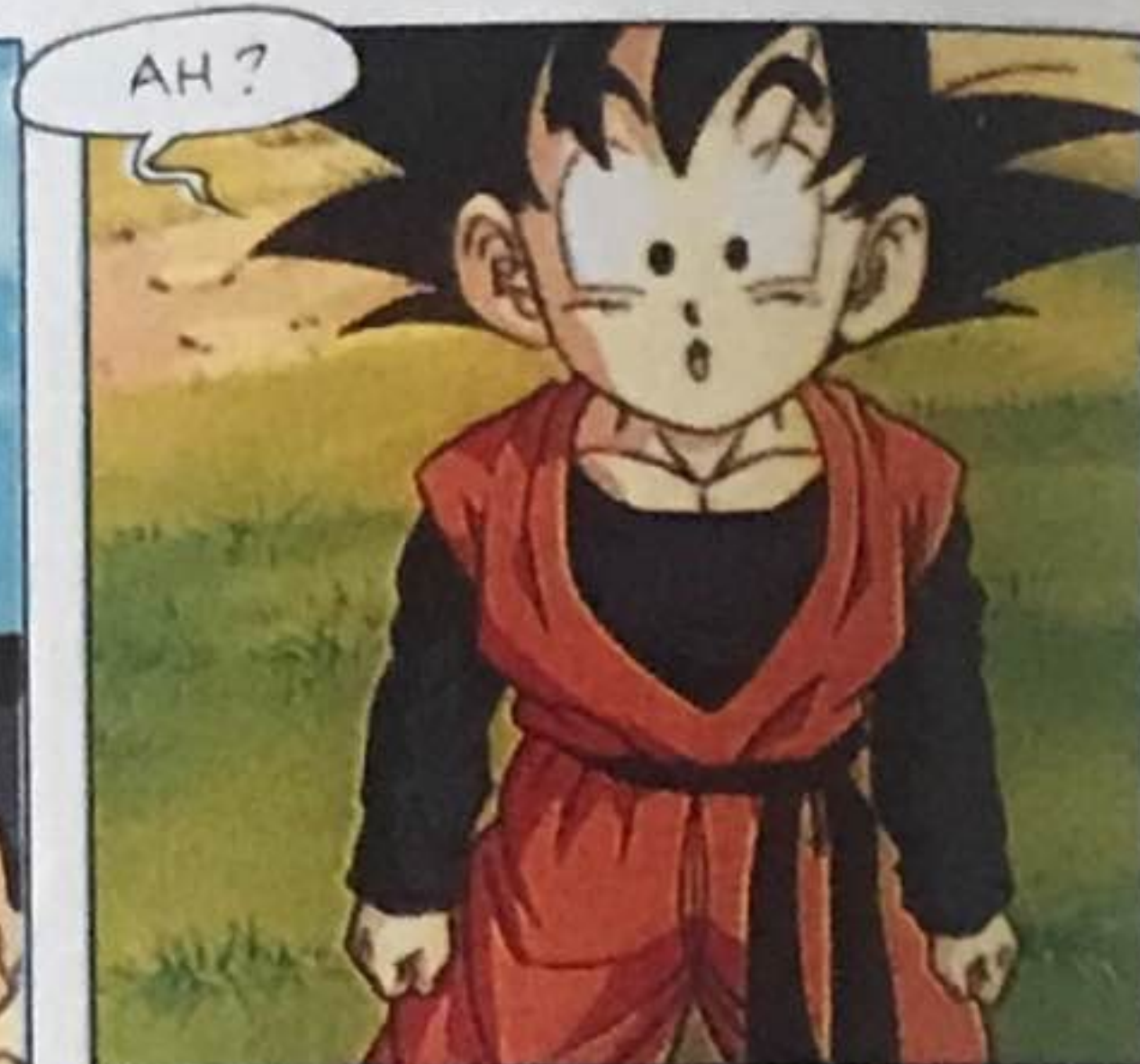


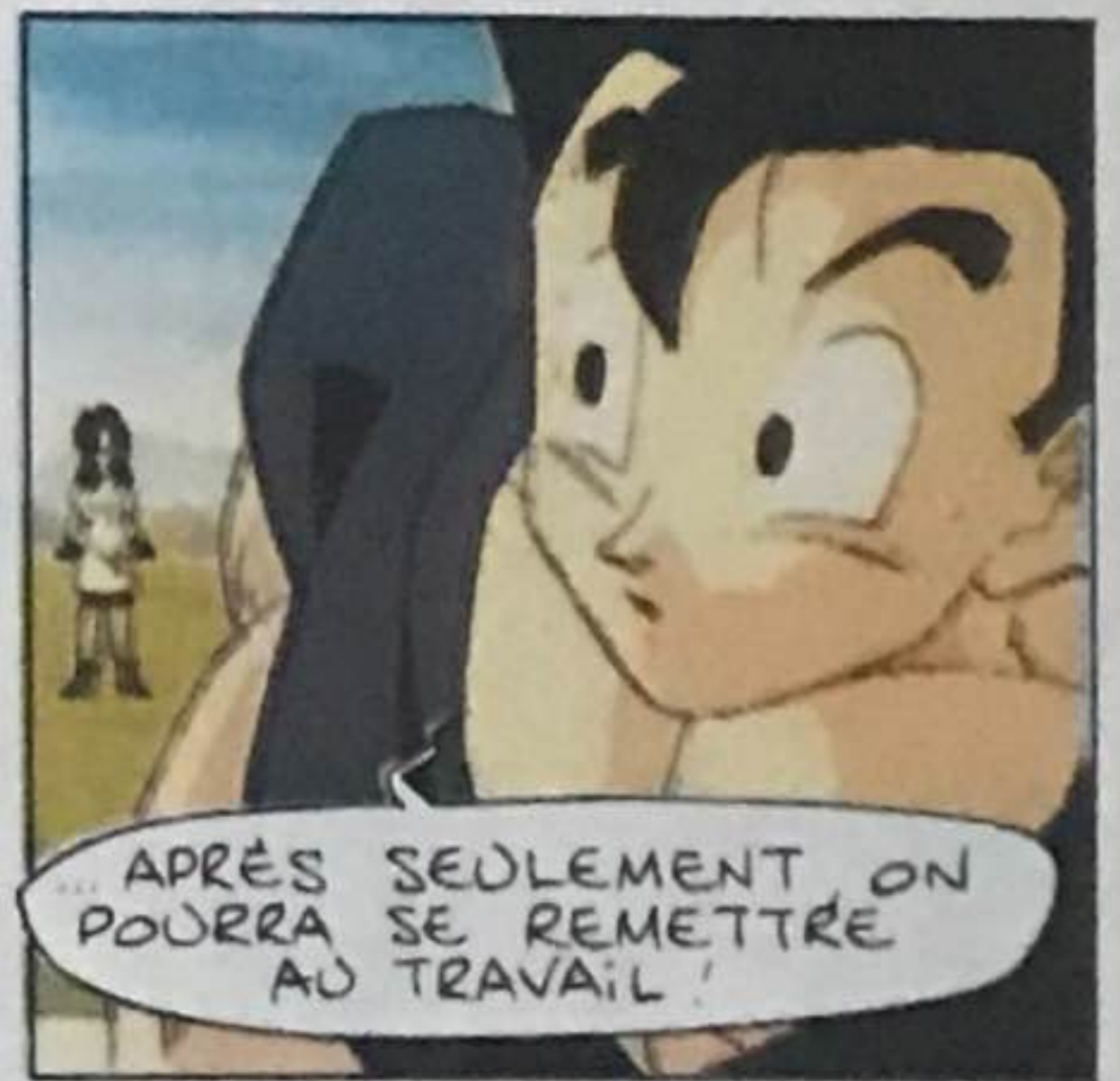
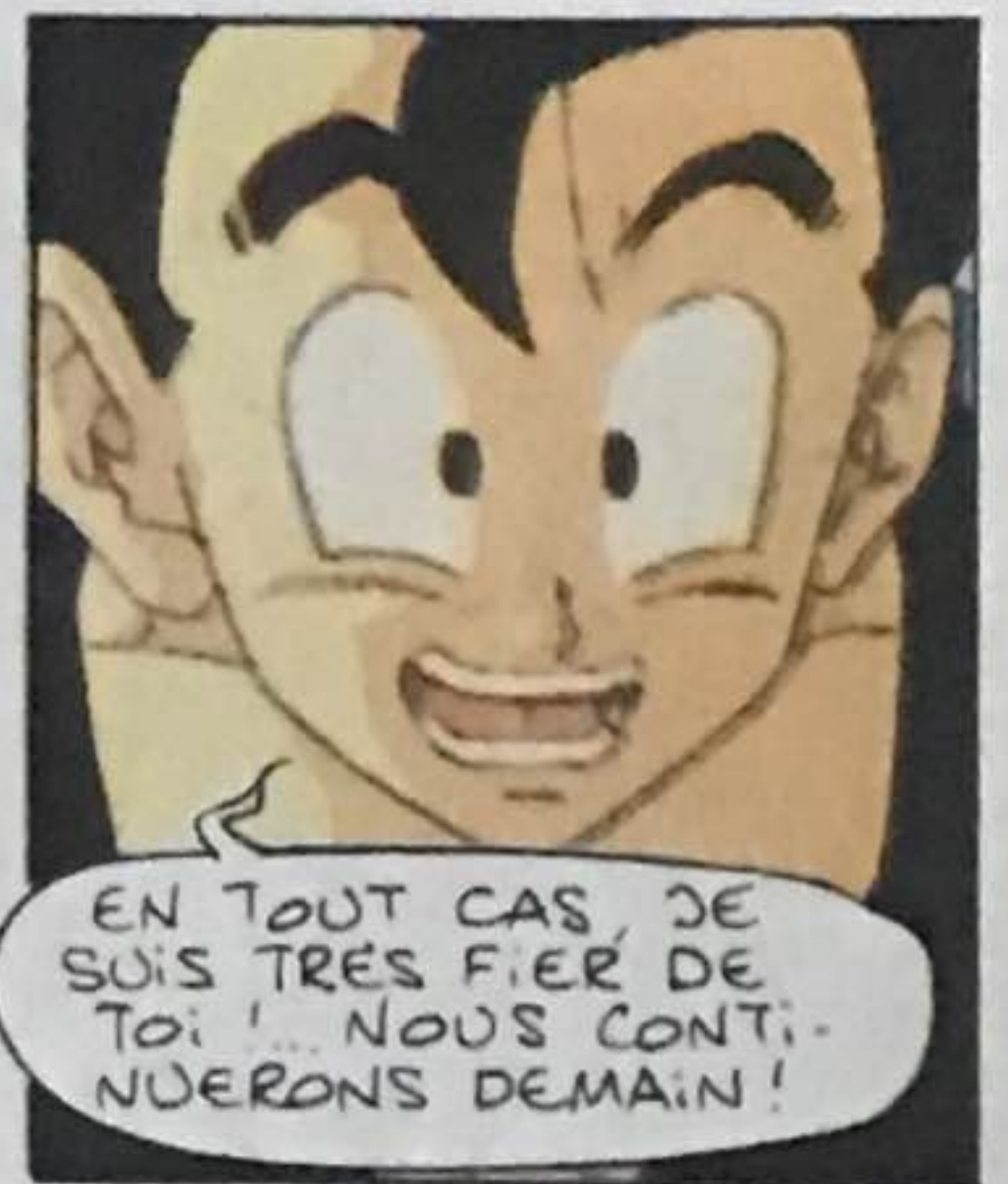


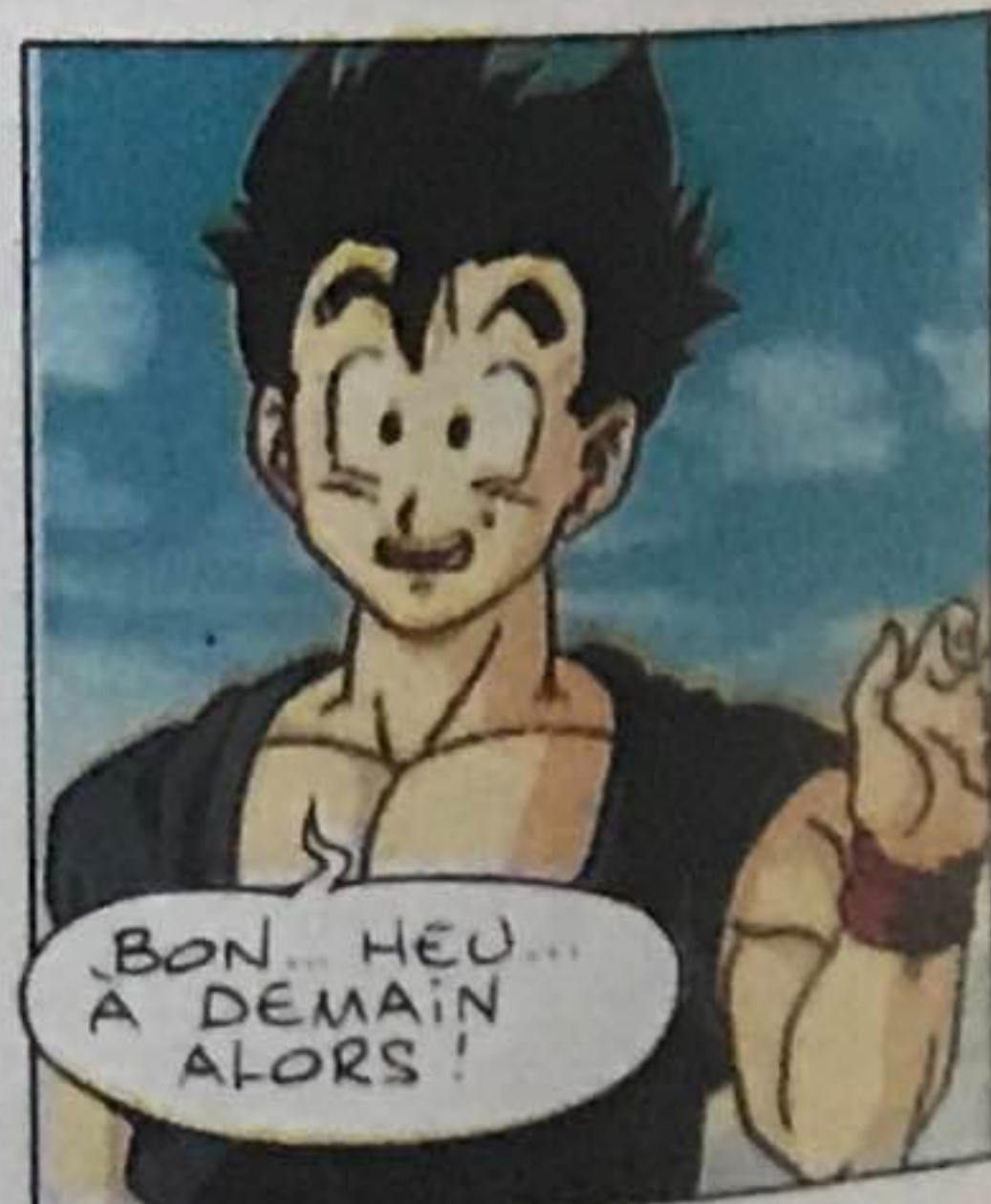
DRAGON BALL Z

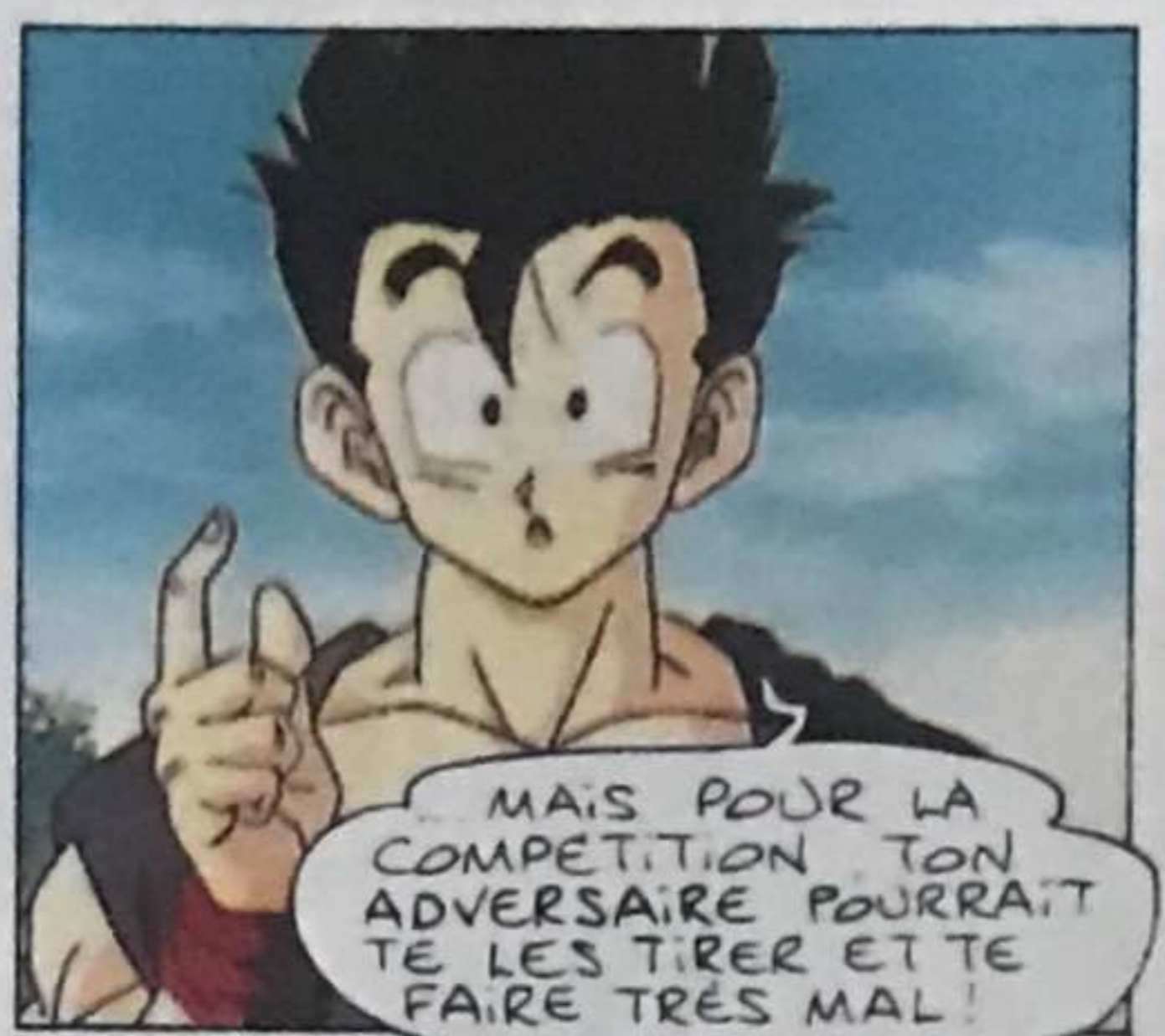
COMMENT TAQUINER LES OISEAUX (2)

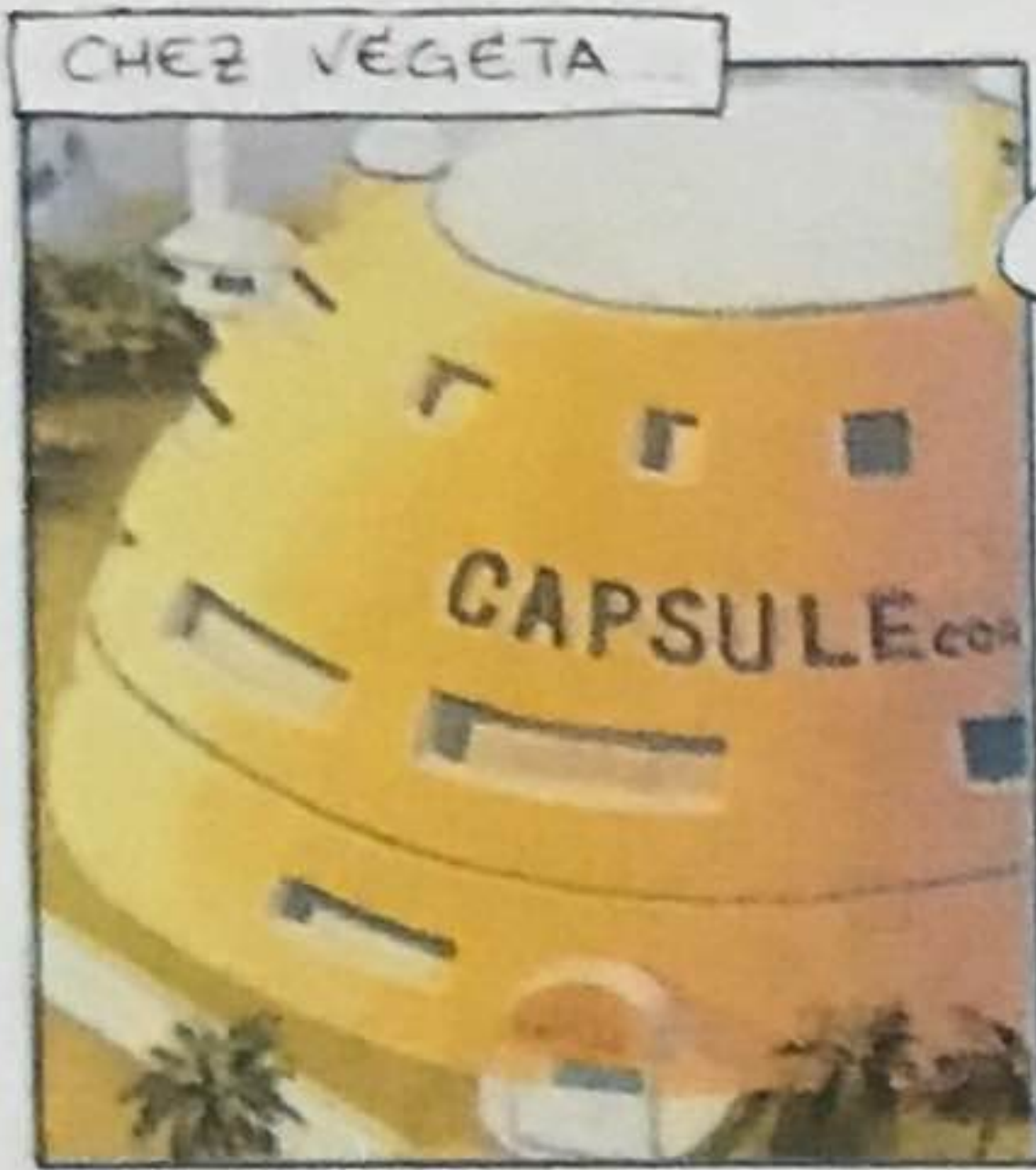
Résumé : Les participants se préparent au prochain championnat du monde d'arts martiaux. Avec l'aide de Sangohan, Bidel et Sangoten essaient de voler !











EST-CE QUE LE FILS DE SANGOKU PEUT SE TRANSFORMER AUSSI FACILEMENT QUE TOI ?



OH, OUI !



ILS SONT EN AVANCE SUR LEUR AGE !



HI ! HI !



FRAPPE-MOI, TRUNKS !



TU VEUX QUE JE TE DONNE UN COUP DE POING ?! JE VAIS TE FAIRE MAL !



NE T'INQUIÈTE PAS POUR MOI !



D'ACCORD !



YAAAAH...



PAF !



OOOOH...



C'EST DE LA TRICHE !... TU NE M'AS PAS DIT QUE TU VOULAIS TE DÉFENDRE !



TU T'ES SOUVENT BATTU CONTRE SANGOTEN... DIS-MOI QUEL EST LE MEILLEUR !



J'AI SOUVENT L'AVANTAGE... SANGOHAN EST UN PEU PLUS JEUNE QUE MOI!



CES GAMINS N'ONT PEUR DE RIEN! LES ÉLÈVES VONT BIENTÔT DÉPASSER LES MAÎTRES!



PENDANT CE TEMPS...

COURAGE PETIT FRÈRE... ON A BEAUCOUP DE RETARD À RATTRAPER!

SOUDAIN...



AAAAH...



OOOOH...



PSHHH...



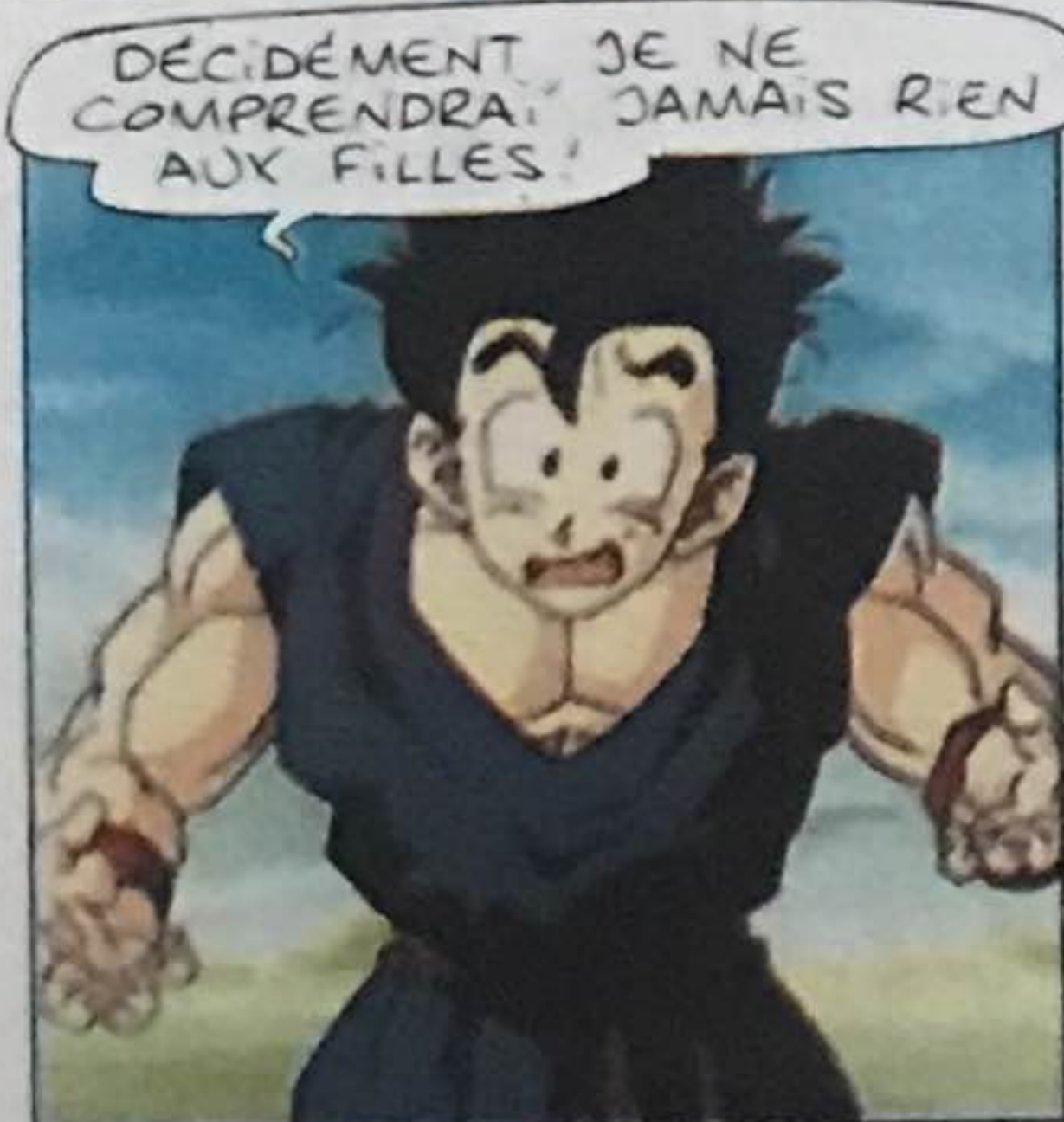
D'IS SANGOHAN TU CONNAIS CETTE FILLE?



OH!



C'EST CE QUE TU VOULAIS! JE TE PLAIS COMME ÇA?



DÉCIDÉMENT JE NE COMPRENDRAI JAMAIS RIEN AUX FILLES!



PERSONNE NE SAIT CE QUE BIDEL A DERRIÈRE LA TÊTE...



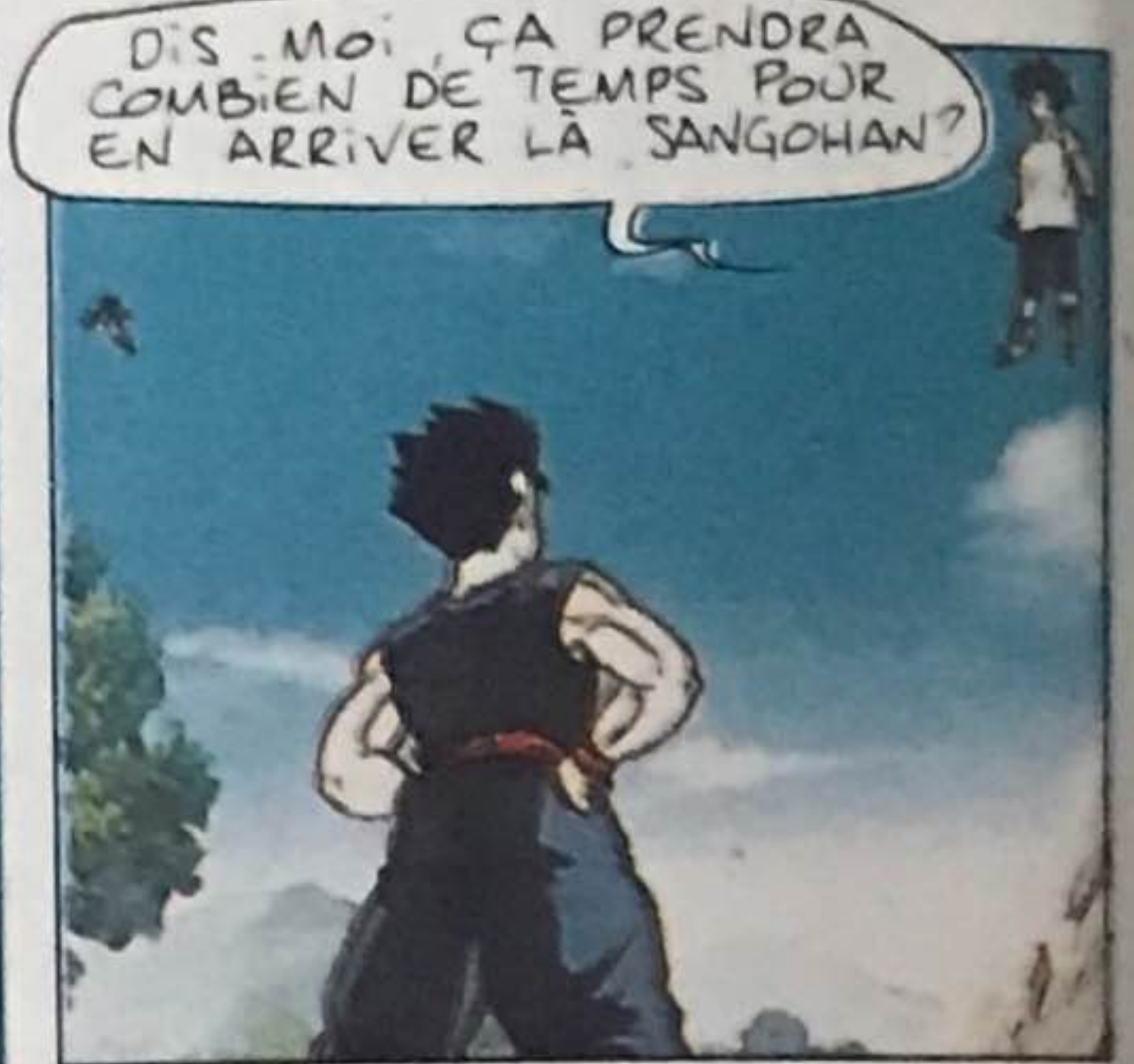
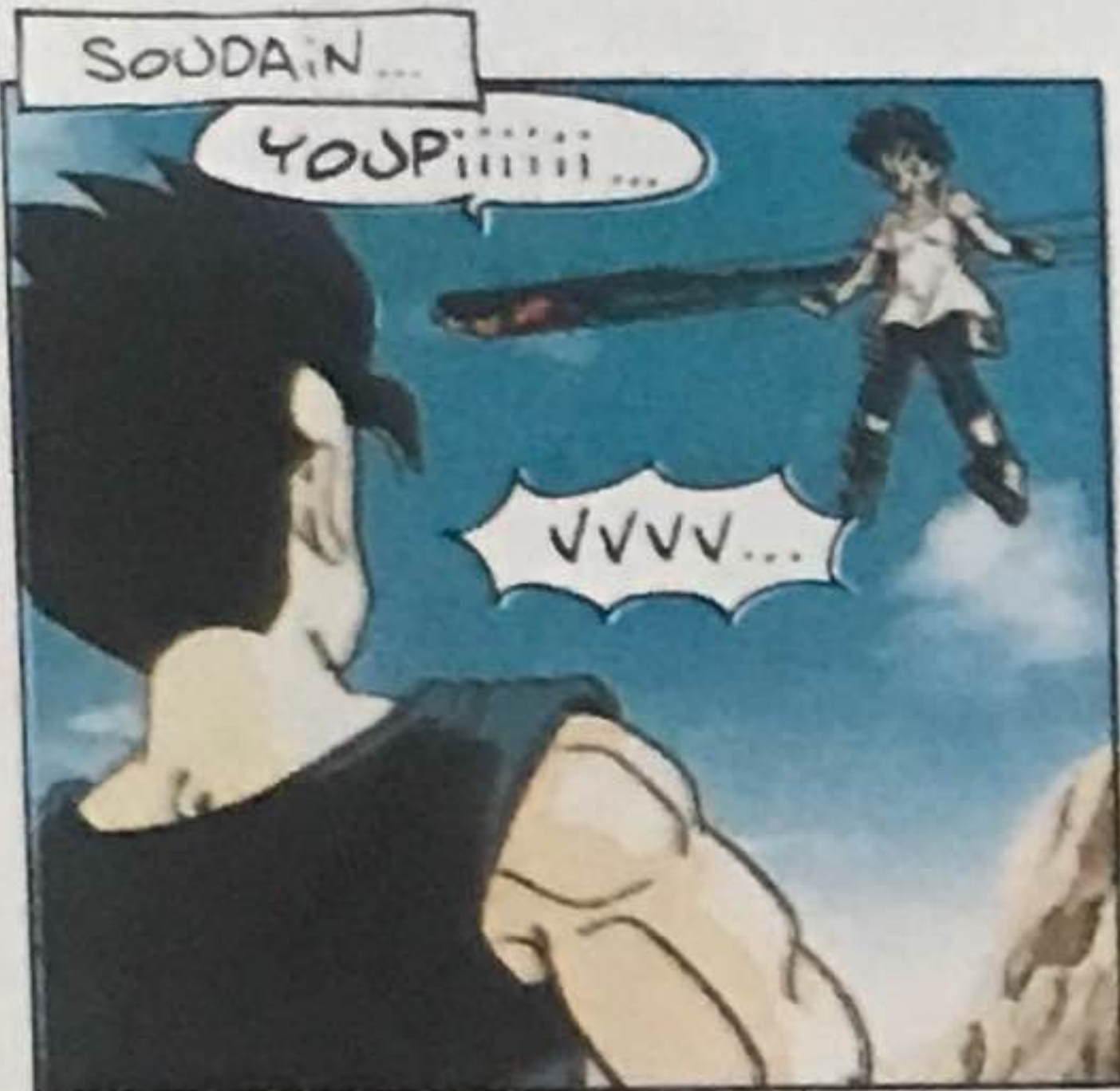
SANGOHAN POURRAIT BIEN EN FAIRE LES FRAIS...



DRAGON BALL Z

RAPPEL DES TROUPES

Résumé : Le championnat du monde d'arts martiaux va bientôt avoir lieu. Les participants finissent leur entraînement.



© 1989 BIRD STUDIO / SHUEISHA / TOEI ANIMATION CO., LTD





BON... IL FAUT CONTINUER L'ENTRAÎNEMENT !



TU NE PARLES PAS SOUVENT DE TON PÈRE !...



C'EST LUI QU'IL T'A TOUT APPRIS ?



OUI !... LUI ET CERTAINS DE SES AMIS QUE J'AIME !



J'AURAIS BIEN AIMÉ CONNAÎTRE TON PÈRE !



VVVV...

TU NE PEUX PAS SAVOIR COMME IL ME MANQUE !



TU VAS LE VOIR !... IL A PROMIS DE VENIR AVEC NOUS AU CHAMPIONNAT !



MAIS... JE CROYAIS QU'IL ÉTAIT MORT !



C'EST MALIN !...



JE T'AVAIS DIT DE GARDER LE SECRET !!!



AH... J'AI COMPRIS !... ON A FAIT COURIR LE BRUIT QU'IL ÉTAIT MORT...



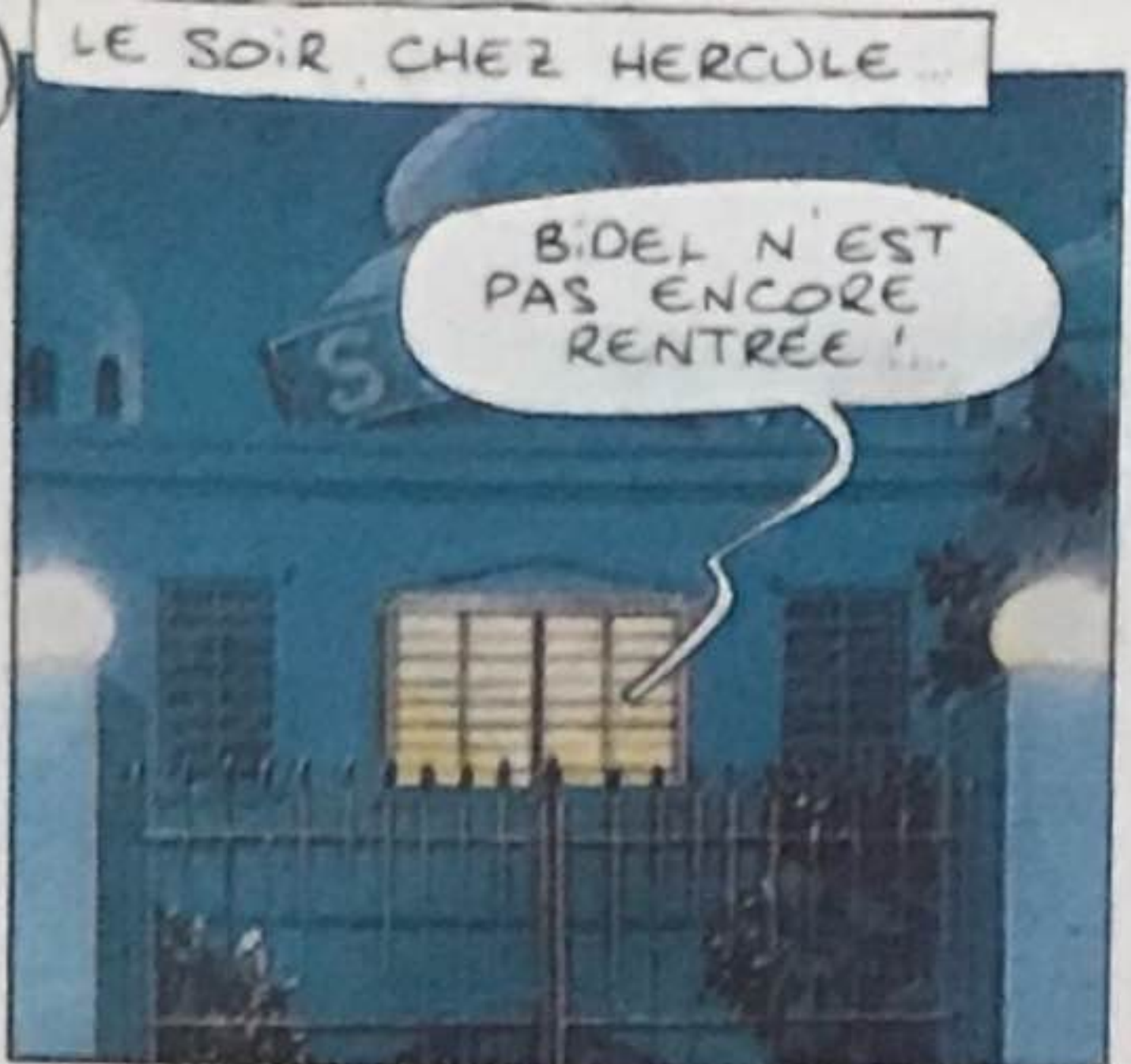
... ET IL VOUS A TÉLÉPHONÉ EN CACHETTE POUR VOUS ANNONCER SON RETOUR !



UN PÈRE IMPRE-VISIBLE ! JE SAIS CE QUE C'EST !



HISTOIRES DE FAMILLE ET METTONS NOUS AU TRAVAIL !



LE SOIR, CHEZ HERCULE...

BIDEL N'EST PAS ENCORE RENTRÉE !...



ÇA FAIT DES JOURS QU'ELLE RENTRE À DES HEURES IMPOSSIBLES, CE N'EST PAS NORMAL !



PLUSIEURS JOURS APRÈS...

VVVVV...



AH ! AH ! AH ! ON DEVRAIT METTRE UN FEU ROUGE !



BIDEL N'EST PAS UNE FILLE COMME LES AUTRES...



... EN DIX JOURS, ELLE A FAIT DES PROGRÈS EXTRAORDINAIRES !



VVVV...



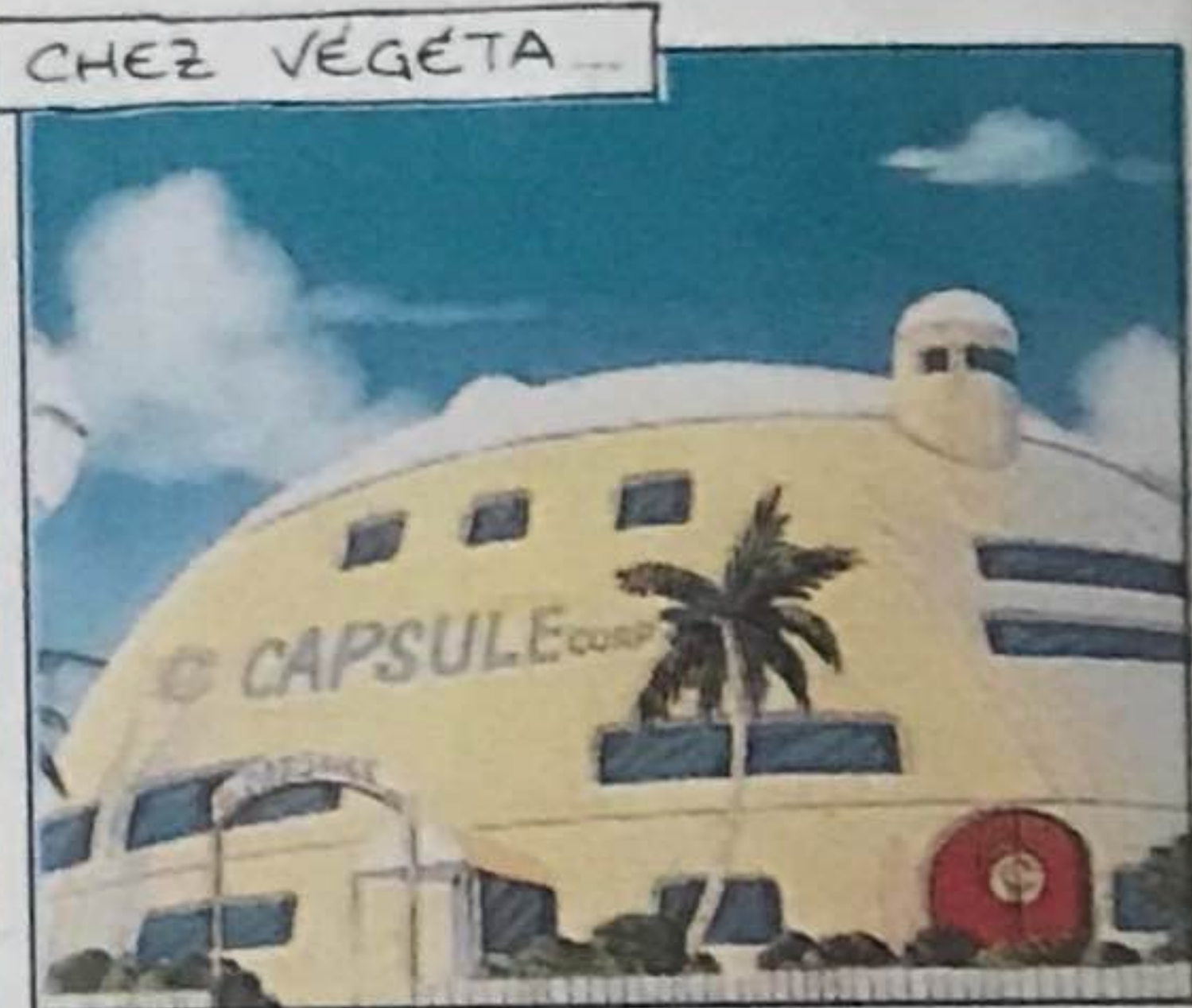
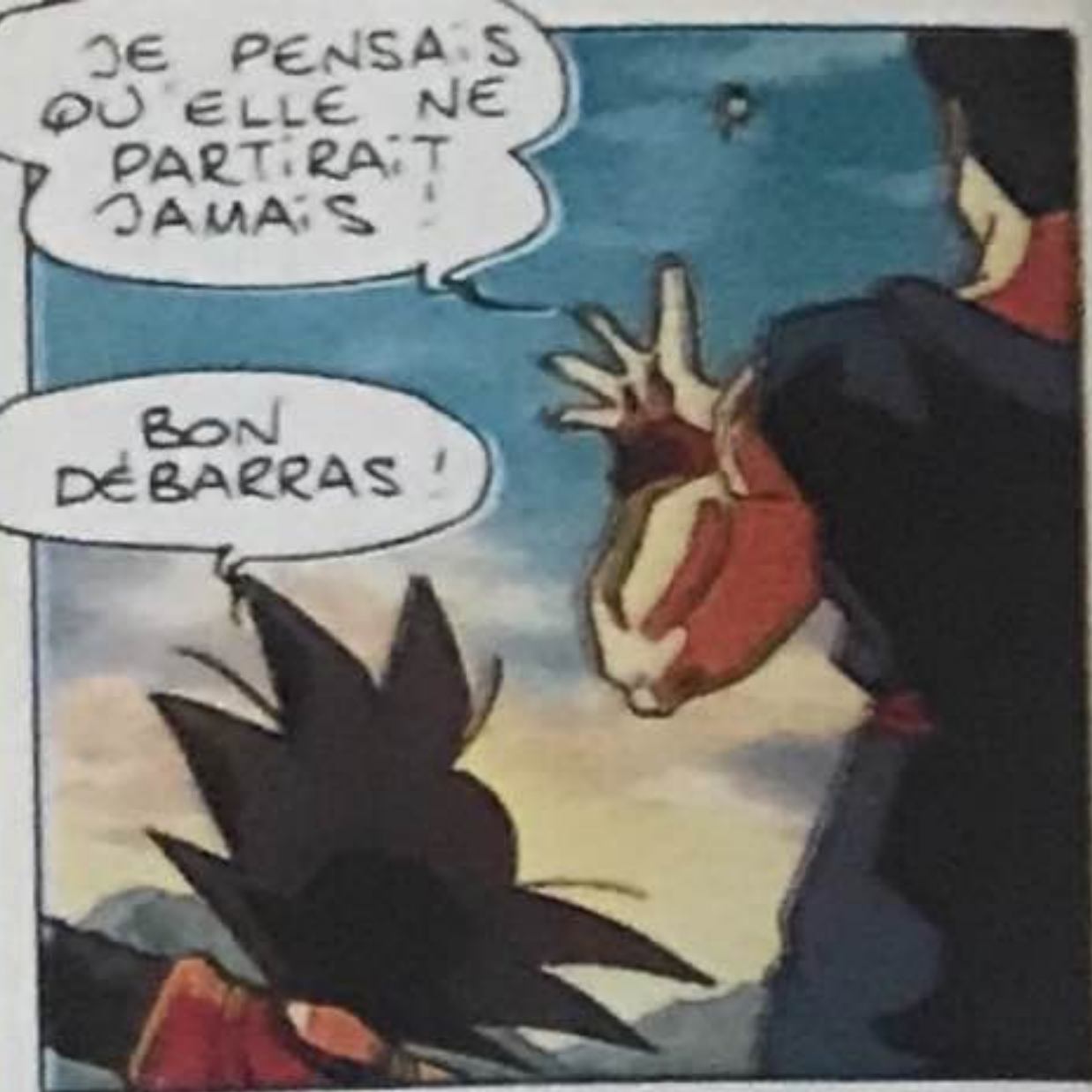
C'EST PARFAIT, TU N'AS PLUS BESOIN DE MOI MAINTENANT !



MERCI BEAUCOUP DE TON AIDE SANGOHAN !...



BON, IL FAUT QUE JE PARTE !





ELLE A DU MANGER DU TIGRE CE MATIN !



JE NE VOUDRAIS PAS ÊTRE À LA PLACE DE CE PAUVRE SAC DE SABLE !



SSSSCHHH ...



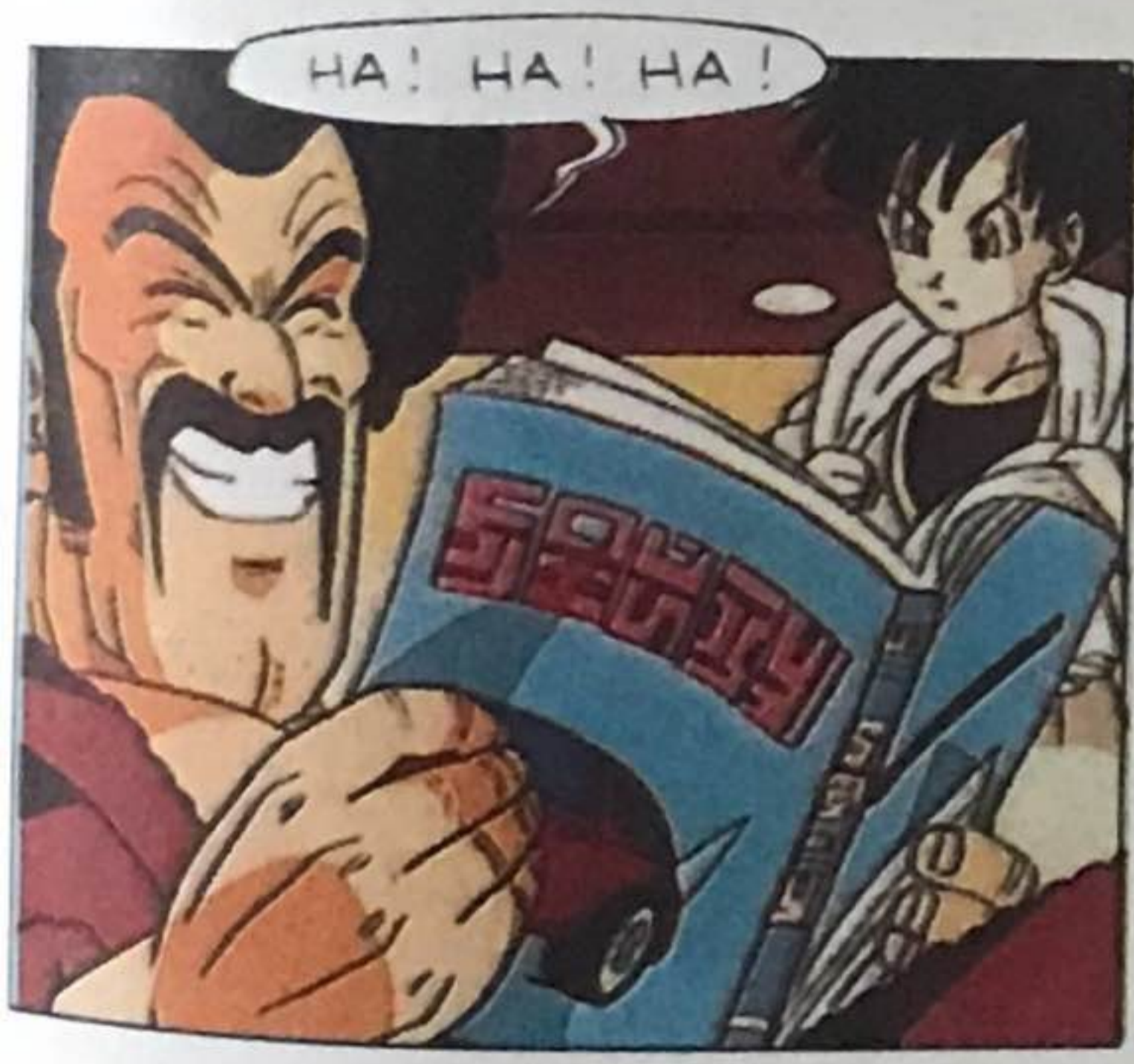
DONNEZ M'EN UN AUTRE... PLUS RÉSISTANT !



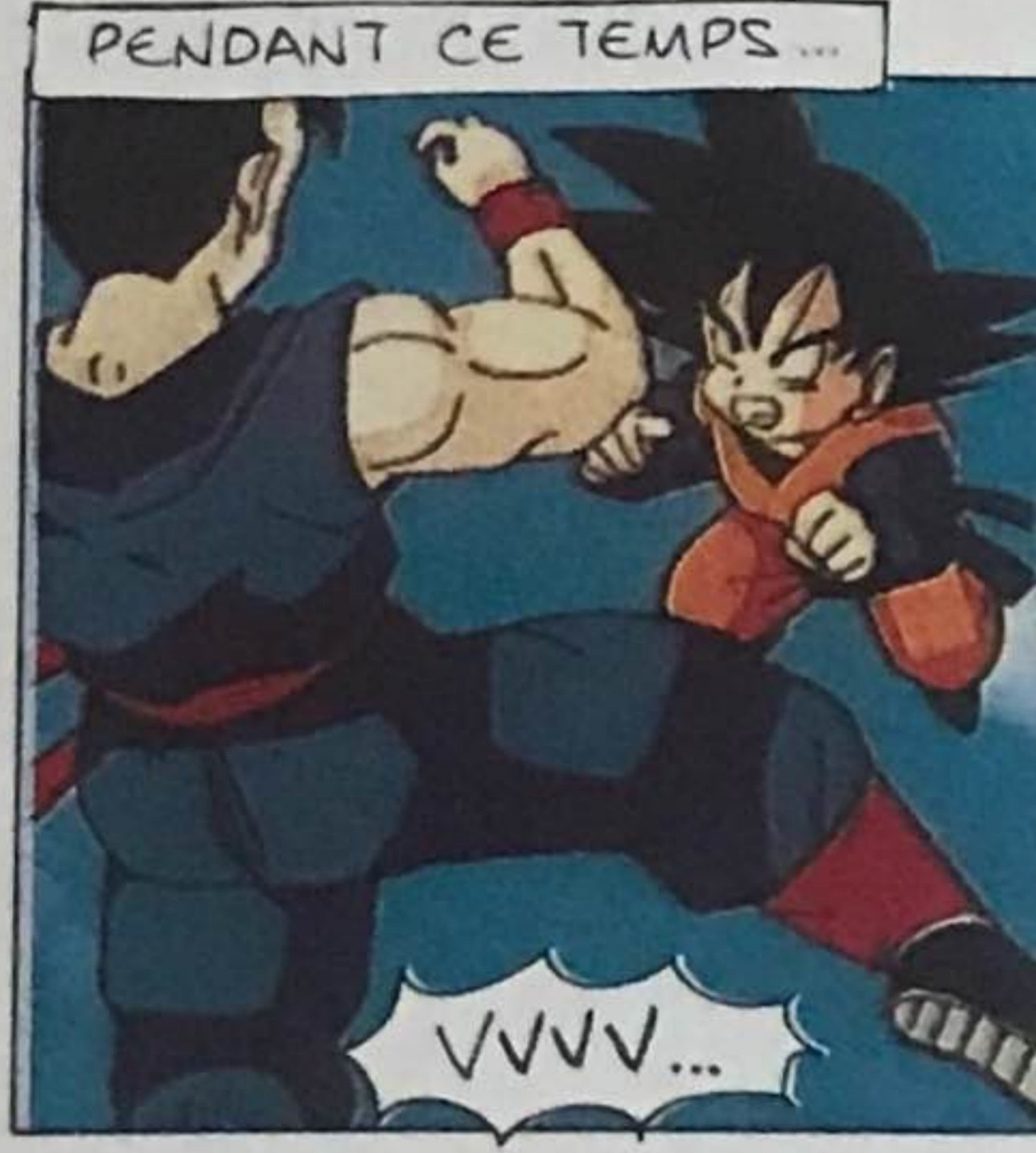
PAPA ... TU DEVRAIS FAIRE UN TOUR DANS LA SALLE DE GYMNASTIQUE !



C'EST INUTILE, JE VAIS REMPORTEZ CE 'CHAMPIONNAT HAUT LA MAIN !



HA ! HA ! HA !



PENDANT CE TEMPS ...

VVVV...



PAF !

PAF !

VVVVV...



YAAAAH !!!

FSSCHHH !!!



YAAAAH ...

PAF !



FSSCHHH !



PAF!



OH, JE CROIS QUE JE N'ARRIVERAI JAMAIS À TE BATTRE!



C'EST ENDEMAIN, J'AI PLUS D'EXPERIENCE QUE TOI!



...TU N'AS QUE SEPT ANS APRES TOUT!



TU CROIS VRAIMENT QUE SANGOKU REVIENTRA POUR CE CHAMPIONNAT?

BIEN SÛR IL NOUS A DONNÉ SA PAROLE!



AU MÊME MOMENT...

ÇA FAIT DEUX HEURES QUE JE CHERCHE SANGOKU!



... IL EST BIENTÔT L'HEURE DE DESCENDRE SUR TERRE!



NE T'EN FAIS PAS IL EST LÀ-HAUT SUR CETTE MONTAGNE!...



... IL A BIEN MÉRITÉ QUELQUES MINUTES DE TRANQUILLITÉ!



EFFECTIVEMENT...



... SANGOKU S'ACCORDE...



... QUELQUES MOMENTS D'INTENSE MEDITATION...

DRAGON BALL Z



Avec

D. manga

TELEPHONEZ AU

08 36 68 80 88*

ET GAGNEZ UN CADEAU PAR JOUR



**JOUEZ ET
COMBATTEZ
AUX COTES
DE VOS HEROS
FAVORIS**



**POUR LA
BELGIQUE**

0900 321 12

(6,03 FB par 20/40")

* 2,23 F la minute Broadsystem